



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

# la Gauchita

Año XXV – Edición N° 175 - Tomo XVI - Salta, enero de 2018 - ISSN 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Exp. e Insc. N° 745608

## POR LOS PUEBLOS DE SALTA CON ALE HNOS



● Egresados, docentes y directivos del Colegio festejando la promoción.

● Una unidad de la empresa ALE HNOS.

## Presentación libro “Trío Azul: una historia que canta”



● La escritora Viviana Meza, Lalo González y el Cónsul de la República del Paraguay en Salta Carlos Scavone Godoy, quien ofició de anfitrión brindando un excelente servicio de lunch a todos los presentes, en un gesto que prestigia al Trío Azul.

Edición del:



### INSTITUTO CULTURAL ANDINO



“Martín Miguel de Güemes, Héroe Nacional”

**La Gauchita**

Publicación Mensual - Año XXV – Tomo XVI  
Edición N° 175 - Salta, enero de 2018  
ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intel.  
Expte. e Insc. N° 745608

**Editor:** INSTITUTO CULTURAL ANDINO

**Propietario:** Miguel Eduardo Ceballos

**Administración y Redacción:**

Vicente López N° 1456

Salta - Rep. Argentina

**Tel.:** 0387- 4398808

**Celular:** 0387- 155101026

**Web:** www.revistalagauchita.com

**e-mail:** eduardoceballos.salta@gmail.com

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y por la Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 del Ministerio de Educación de la provincia de Salta.

Declarada de interés Cultural y Turístico por Resolución 109-16 de la Municipalidad de Coronel Moldes, Salta.

Declarada de Interés por la Cámara de Diputados de la Provincia de Salta, agosto 2016, por Declaración N° 70 del 28 de junio de 2016, por el Expediente 91-36.262/16.

**Director:**

Miguel Eduardo Ceballos

**Secretaria de Redacción:**

Susana Rozar

**Coordinación:**

Viviana C. Ceballos

**Producción:**

Vicente Ceballos

**Colaboraron en este número:**

Felipe Mendoza – Ramón H. Romero

Walter O. Chihan – Félix J. Coro

Raúl Cañazares – Juan Oscar Wayar

**Soporte Técnico:**

Eduardo Mateo Galeano Ceballos

**Armado e Impresión:**

Editorial MILOR Talleres Gráficos

Mendoza 1221 - Salta - Tel.: 0387-4225489

\* Se autoriza la reproducción de cualquier trabajo, siempre que se cite el nombre de esta publicación y el del autor y se envíen dos ejemplares publicados con ese material.

\* Realizamos intercambio con publicaciones similares de todo el mundo.

\* Los artículos firmados reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la opinión de esta publicación.

\* La Gauchita se entregará sin cargo a Escuelas, Colegios, Bibliotecas. Para ello deberán presentar una nota con sello y firma de la autoridad de la entidad.

# EDITORIAL

Se fue el año viejo. Llega un tiempo nuevo esperanzado. La vida sigue girando como la tierra sobre su eje. Cada jornada pone su nota musical, a la gran melodía que significa la existencia. El lunes 1° de enero, se inaugura el Año Nuevo, al que habrá que transitarlo con esperanzas renovadas y con voluntad inteligente para superar todos los obstáculos. El sábado 6 de enero, amanecerá más temprano para los niños, porque ser el Día de Reyes.

En este año 2018, Bodas de plata de La Gauchita, la revista salteña coleccionable, que va dejando testimonios de su tiempo, de su arte y su cultura; 25 años nombrando pueblos y personas que son parte de la rica presencia cultural de Salta, para honrar este tiempo transcurrido, se programarán distintas actividades en estos doce meses calendario; para ello se invita a participar a poetas, escritores, periodistas, historiadores, que deseen dejar su aporte para compartirlo con nuestros lectores.

En este tiempo de verano se programan grandes Festivales: como Jesús María, Cosquín, Baradero, convocan a los importantes intérpretes del cancionero argentino, entre los que asoman con distinguida claridad la gente de Salta, provincia que históricamente ha mostrado su categoría para el canto popular. En Salta: se programan fiestas en Cachi, Molinos, San Carlos, Animaná, Guachipas, reciben a los artistas, para producir el milagro de la canción, que se vive intensamente.

La Gauchita mostrará en su contenido, el camino recorrido por la empresa Ale Hnos. que anda por una importante porción de la geografía salteña, descubriendo el camino y el color de cada lugar en esa nota denominada Por los pueblos de Salta; el Trío Azul que presentó en acto público su libro 'Trío Azul: Una historia que canta' de la mano del señor Cónsul de la República del Paraguay en Salta; como todos los meses, la sección 'Semillas que alimentan, la nuez pecán', un milagroso alimento natural; 'La cocina ecléctica' legado que dejó Juana Manuela Gorriti, para que conozcamos los sabores de su tiempo; el artista Felipe Mendoza publica 'La leyenda de Ivunché'; el peluquero-escritor colabora con 'El dolor', una crónica que aporta reflexiones al diario vivir; por ser un sello distintivo de nuestra publicación no podían faltar las 'Efemérides de Salta', que recrea lo que aconteció en nuestra historia; el doctor Walter Chihan escribe sobre 'Las golosinas del perro', que en la actualidad cuenta con una gama extraordinaria de productos; asistimos a la muestra pictórica 'Recuerdos olvidados' de Úrsula Cruz, una destacada artista que expone en el Museo de la Ciudad 'Casa de Hernández' hasta el 31 de diciembre; también presenciamos la Exposición de los Talleres Artísticos 'Jaime Dávalos', en la Casa de Arias Rengel, con bellos trabajos de alumnos de esa importante casa de formación artística.

El deseo es agradecer el permanente acompañamiento, porque nada seríamos sin nuestros lectores, suscriptores, colaboradores, avisadores, medios de difusión; el secreto de nuestra larga vida son ustedes. Por todo gracias.

La Gauchita es de Salta y hace falta, les desea a nuestros lectores FELIZ 2018. Que se cumplan todos los sueños.

**La Dirección**

# POR LOS PUEBLOS DE SALTA CON ALE HNOS.



por Eduardo Ceballos  
eduardoceballos.salta@gmail.com

Dentro de los acontecimientos que se vivirán en este mes de enero, está la edición de El Dakar 2018, la N° 40, que por décimo año consecutivo se correrá por países de Sudamérica. La prueba se iniciará en

Perú el 6 de enero, pasará por Bolivia y la Etapa 9, se correrá de Tupiza hasta Salta, el 15 de enero; la Etapa 10, desde Salta hasta Belén, en la provincia de Catamarca, el 16 de enero, avanzará hasta Córdoba donde finalizará el 20 de enero de 2018. El rally visitará Salta 16 de enero y albergará el campamento en el Centro de Convenciones de Limache.

Esta competencia pasará por algunos lugares del Valle Calchaquí, por donde cumple sus funciones y brinda sus servicios la empresa Ale Hnos. la marca del transporte.

La diversidad cultural de la provincia de Salta, deviene de su variedad geográfica e histórica y se manifiesta en su rico e imperdible calendario turístico. De esa variedad surge



Egresados, docentes y directivos del Colegio festejando la nueva promoción.



# Ale hnos.

La marca del transporte

su belleza que es clara, notable y admirada por los turistas que se mueven por nuestro territorio.

### FESTIVALES DEL VERANO EN LA PROVINCIA DE SALTA

El año de la canción se inicia en La Poma como todos los veranos y la copla anda por las calles con la gente que con su caja, imita a la Eulogia Tapia 'La Pomeña', para encender la alegría de la copla que nombra sus cosas y resucita el esplendor de la fiesta.

En Cachi todo es Tradición y Canto, recordando al poeta Ariel Petrocelli, que se quedó en el escenario, para recordar su profundo cancionero que le pone colores a los recuerdos.

En los pueblos de los Valles Calchaquíes, las guitarras tejen la ternura de la canción con abuelos, con patios de tierra, jugosas empanadas, el abrazo amigo, el vino de esa tierra. Toda canción es una pintura

de los hijos y la sangre, están los sembrados y las cabras, que le ponen el sabor justo a las cosas. Cuanta alegría muestran los festivales de verano en la provincia de Salta, especialmente en los Valles Calchaquíes.

### DESTINOS POR LOS QUE ANDA LA EMPRESA ALE HNOS.

Una vasta región de la provincia recorre la empresa Ale Hnos. con sus unidades. Un servicio que sirve para el desarrollo de los pueblos, ya que en esos coches viajaban los trabajadores de distintos oficios, los maestros, profesores, policías, comerciantes, estudiantes, cada uno con sus obligaciones. Un ir y venir incesante de personas y de bienes, de sueños y trámites. Los vehículos sirven para acortar distancias y dibujar el progreso.

En la zona sudeste de la provincia pasa por la entrada

de Río Piedras, llega a Metán y desde allí avanza por El Galpón, El Tunal, la ruta de tierra que lleva a Los Rosales, un pequeño poblado, en el límite con Santiago del Estero, previa entrada a El Quebrachal, siempre en las cercanías del histórico río Juramento, que viste de verde el paisaje y colabora con la riqueza de la región y además, provee de su variedad ictícola, importante en la alimentación de sus habitantes. Por estas tierras, las leyendas caminan con la gente, que las transportan en su memoria en una escalera generacional inagotable. Su clima es subtropical se presta para una variada producción.

Otro de los lugares mágicos al que llega la empresa es a San Antonio de los Cobres, en un camino que se desarrolla paralelo a la quebrada del Toro y al río del mismo nombre, por un lado y por otro acompaña la obra del Ramal C-14, obra de ingeniería superior, admirada





En su escenario natural, los egresados reciben el aplauso de los presentes.

por entendidos de todo el mundo. Es un paisaje que va perdiendo el verde, en la medida que se avanza en el camino y muestra la rudeza de la piedra y el clima muestra su fuerza. Se pasa con el servicio por antiguas poblaciones, habitadas por gente criolla, experta en vivir en esta geografía, no apta para cualquiera. Es el camino hacia la Puna, que atesora en sus entrañas una increíble riqueza mineral. Además, por allí se visualiza la memoria de una raza en cada piedra y en un estilo de vida donde asoma su cultura, en el modo de vestir, de comer, de caminar, de cantar. La flora y la fauna, también es especial, ya que concuerda con su clima y su altura. Recomendable su visita a los turistas que quieran conocer algo distinto, es un paseo irreplicable.

Los otros pueblos que merecen ser visitados por su belleza incomparable, pertenecen al legendario Valle Calchaquí, en un viaje de un encanto espectacular que as-

ciende por la Cuesta del Obispo hasta la Piedra del Molino, desde donde empieza a descender por la recta de Tin Tin, se pasa por el Parque Nacional Los Cardones, con vistas imponentes y se avanza hacia Payogasta, pasando antes por el cruce que va hacia Palermo Oeste y La Poma, donde vive la Pomeña, Eulogia Tapia, inmortalizada por la canción de Manuel J. Castilla y el Cuchi Leguizamón. Desde

Payogasta hacia Cachi, acompañando al río Calchaquí que pasa cantando con su mensaje de agua y de amor. Cachi, antiquísimo pueblo, con una arquitectura milenaria que muestra la mano de la historia. Aquí se pueden visitar lugares antiguos como la Iglesia, el Museo Arqueológico, el cementerio y un ovniuerto, además de disfrutar del Nevado de Cachi, una pintura que se brinda a todas las miradas. Desde esta maravilla, la empresa tiene un servicio que lo lleva a Seclantás, Molinos, Angastaco, lugares de ensueños con un cielo azul, la memoria de la uva y el río que avanza por su ruta; desde Seclantás, por caminos complicados y bellos los coches de Ale Hnos. van hacia los pueblos olvidados que están a orillas de la laguna de Brealito y por esas montañas llenas de contrastes, con silencio y alegría se llega a la Puerta para llegar después al misterioso pueblo de Luracatao,

Un abanico interesante ofrece empresa Ale Hnos. a quienes quieran conocer su



La abanderada entrega los atributos a la nueva abanderada del próximo año.

provincia. Una tentación para tener en cuenta para salteños y turistas.

### ALFARCITO: CUARTA PROMOCIÓN DEL COLEGIO

Hace ocho años, El Alfarcito veía nacer uno de los sueños más añorados del Padre Chifri, el 5 de diciembre de 2009 se inauguraba el Colegio Secundario Albergue de Montaña "El Alfarcito", un colegio de los cerros para los cerros de Rosario de Lerma, tal como lo definió el mismo Chifri.

Alfarcito fue testigo de "La Cuarta Alegría" del Padre Chifri, el 7 de diciembre se llevó a cabo la colación de los alumnos de quinto año del colegio secundario, que continúa brin-



dando sus frutos, los que pensaba muy dentro suyo Sigfrido Moroder.

Este año son 31 nuevas

promesas para el futuro de los cerros de Rosario de Lerma, de Salta y de nuestro país, algunos de estos jóvenes continuarán sus estudios terciarios o universitarios, otros elegirán alguna actividad en sus parajes, pero todos ellos egresan con un importante bagaje de conocimientos, herramientas y valores para poder triunfar en sus vidas.

Miembros de la Fundación Alfarcito participaron de la ceremonia que tuvo lugar al pie de la capilla, ellos ingresaron en orden, siendo recibidos por autoridades de la institución educativa, padres y familiares. Luego de entonar las estrofas del Himno Nacional Argentino, se procedió a la bendición de los diplomas y previa a la entrega de los mismos, la directora Paula Zapata pronunció unas sentidas palabras de despedida.

Gracias Padre Chifri por tu obra, que continúa dando frutos, estos jóvenes son el resultado de tu sacrificio y tu cuarta alegría desde el cielo.

**Excelencia en Diagnóstico por Imagen**

**Por+ Salud**

**Servicio de Resonancia Magnética de Campo Alto 1,5 t. de última generación, único en el norte**

- ⊕ Radiografía Digital
- ⊕ Mamografía Digital
- ⊕ Densitometría Ósea
- ⊕ Ecografías en Gral. 3D - 4D
- ⊕ Doppler Color

**Obras Sociales**  
**Atención y guardias permanentes**

Santa Fe 270 - Salta Capital  
Tel.: (0387) 4217342 - 4312124  
E-mail: pormassalud@yahoo.com.ar

# LA COCINA ECLÉCTICA



## RECETAS MÁGICAS DE JUANA MANUELA GORRITI

*Las mágicas recetas de Juana Manuela Gorriti, pueden ser preparadas en Salta en el restaurante 'Lo de Juana Manuela-Cocina Ecléctica'. Para ello deberá solicitarla con la debida anticipación y detallando para cuantos comensales. El pedido debe ser realizado por teléfono, por internet o personalmente en 'Lo de Juana Manuela- Cocina Ecléctica', en Mitre 37, El Palacio Galerías, Local 1 y 2, frente a la Plaza 9 de julio, teléfono 0387 431 9142 o al E-mail: lodejuanamanuela@yahoo.com.ar*

### PAVO EMBOZADO A LA REGENTE

Preparado el pavo de la manera acostumbrada, relleno con un reuelto de dos docenas de huevos batidos, tres panes de grasa rallados, media libra de queso también rallado, la sangre y menudos del pavo, hervidos y picados, una onza de perejil molido, sal, pimienta y cuatro cucharadas de aceite de oliva, mezclado todo al rellenar; listo ya, se le envuelve en un matambre que se habrá tenido durante ocho horas en un adobo de cebollas y ajos molidos, vinagre, aceite de oliva, pimienta, sal, orégano y cominos. Con hilo fuerte y una aguja gruesa, se cosen de arriba abajo los bordes del matambre, sobre el lomo del pavo, cubriéndolo

enteramente. Se unta el matambre con mantequilla, y se le entra al horno, que debe estar fuerte. Cuando el matambre haya tomado un color dorado oscuro, se le trae a la puerta del horno, para volver el pavo del otro lado, y se le entra de nuevo. Cuando este lado se halla igualmente dorado, se le retira del horno, se le quita el matambre, se le unta mantequilla, y se le entra otra vez a dorarse un momento, y acabar su cocción. El matambre adobado, y bajo la acción del fuego, da a la carne del pavo un sabor tan exquisito, que es necesario gustarlo para poderlo apreciar. Y el matambre mismo, en esa cocción en común con la carne del pavo, toma un gusto riquísimo. Se le sirve en lonjas sobre una salsa



de jugo de tomate, picado de hierbas finas, aceite, vinagre, pimienta y sopas de pan tostado en consomé hirviendo.

*Carmen Caballero (Buenos Aires)*



### TORTA DE NATAS

Se prepara una cuarta de buena leche, que después de un hervor, se deja enfriar. Se le echa media libra de azúcar y seis yemas de huevo a medio batir, sazonando con canela en polvo. Se cortan tres docenas de rebanadas de bizcochuelo, se las empapa en esa leche, y se acomoda una capa de ellas en el fondo de una fuente. Sobre esta capa de bizcochuelo, se extiende otra de natas, sobre la que se vierte un fuerte espolvoreo de azúcar y canela.

Y en seguida, otra capa de bizcochuelo, y otra de natas, alternando hasta llenar la fuente con una de bizcochuelo, y se entra por un cuarto de hora al horno, con calor

moderado. Se sirve con relieves de huevos hilados y confites blancos. Los huevos hilados o cabellos de ángel, se hacen vertiendo sobre el almíbar hirviendo, y en punto alto, un hilo de yemas de huevo encerradas en una tela rala, bien suspendida, para que al caer adelgace el chorro.

El huevo, cayendo sobre el almíbar hirviendo, cuece al momento; y al momento también debe sacarse, valiéndose para ello de dos tenedores. Estos hilos de huevo se van extendiendo sobre una bandeja a medida que se sacan, para que se enfríen, y ornar con ellos las fuentes de postres, o bien, acomodarlos calientes.

*Zoyla Urdininea (Buenos Aires)*

# 'TRÍO AZUL: UNA HISTORIA QUE CANTA'

El pasado jueves 7 de diciembre se llevó a cabo la presentación del libro 'Trío Azul: Una historia que canta', en el Museo de la Ciudad 'Casa de Hernández'. Esta obra aporta los datos cronológicos de la dilatada carrera artística de este Trío Azul.

La profesora Viviana Cristina Ceballos, oficiaba de maestra de ceremonia, en primer lugar, para abrir el acto, presentó al Cónsul de Paraguay en Salta, señor Carlos Scavone Godoy, quien en representación de su gobierno ofició de anfitrión para acompañar al hijo del Paraguay, Lalo González y brindarle todo su apoyo, un verdadero lujo para la cultura que el Consulado de la República del Paraguay acompañe la historia de este grupo musical; luego habló la escritora y artista plástica paraguaya Viviana Meza y para concluir con las palabras, habló Eduardo Ceballos, autor de esta obra,



Eduardo Ceballos, Viviana Ceballos y Lalo González.

tan llena de recuerdos y amigos.

Cuando terminaron las palabras, la maestra de ceremonia agradeció las adhesiones y presentó a Lalo González y su Trío

Azul, quienes pusieron la música y la alegría, contagiando a todos los presentes. También cantaron ex integrantes del Trío Azul como Lalo Agüero y Luis Mendoza; después pusieron su canto al servicio de la fiesta Malva Polo e Isabel Martearena.

Se convirtió en un festival de amigos altamente emotivo, con las instalaciones totalmente colmadas. El Cónsul del Paraguay en Salta ofreció como homenaje a este acontecimiento cultural el servicio de lunch para todos los presentes. Amigos de todos los tiempos acompañaron al Lalo González y a su Trío Azul. Una jornada para guardarla entre los buenos recuerdos. Isidoro Zang fue el encargado de tomar las fotografías que quedarán como testimonio.



En la presentación del libro "Trío Azul: una historia que canta".



**APRENDA EN DOS MESES A TOCAR  
LA GUITARRA Y CANTAR CON EL TRÍO AZUL**

TAMBIÉN ARPA, CHARANGO Y BOMBO  
PROFESOR LALO GONZÁLEZ

**LUNES Y MIÉRCOLES  
CONSULTAS:  
TELÉFONO 4240005  
CELULAR 154 670451**

**SAN NICOLÁS Nº 1737 - BARRIO SAN FRANCISCO**

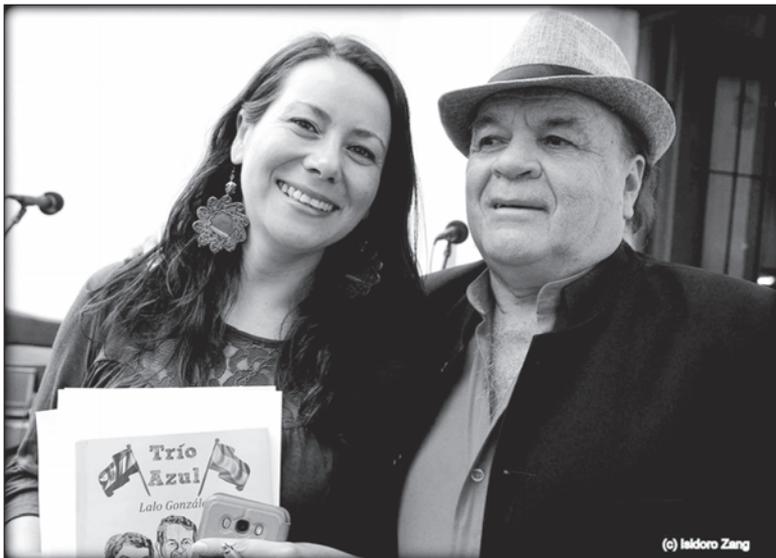
# Lalo González, un romántico que sigue vigente con el Trío Azul

(Rescatamos el artículo publicado por diario El Tribuno sobre el libro del 'Trío Azul: Una historia que canta'.)

El destacado artista Lalo González presentó su libro Trío Azul, escrito en referencia a la larga, notable y exitosa carrera del mencionado grupo musical, que supo ganarse el corazón de todos los salteños.

El Trío Azul está festejando los 52 años de vida artística, una gran creación de Lalo González, apenas llegado desde su Paraguay natal. Este cantautor nació en la ciudad de Asunción y se radicó en la capital salteña allá por 1965.

Desde su adolescencia se dedicó a la música, siendo autodidacta. Después de integrar otros grupos en Paraguay, formó aquí el Trío Azul. Con esta agrupación y con distintos integrantes, transcurrió ininterrumpidamente sus 52 años de trayectoria. Así lo demuestran sus incontables grabaciones, recortes periodísticos de actuaciones en festivales de la provincia,



Viviana Ceballos y Lalo González.

en el país y en el extranjero, como así también las diferentes apariciones en locales de esta bella ciudad.

“Desde mi uso de razón siempre estuve rodeado de músicos, ya que la mayoría de mis familiares son cantantes, músicos y poetas”, es la primera fase de González en su libro, quien luego agregó “En el caso de mi padre, él cantaba con algunos conjuntos, salía de gira por Paraguay en compañía de su hermano Cloromido. De

allí, nací yo, heredando la condición de pájaro cantor. Soñaba con la guitarra de mi padre guardada, pero no dejaba que la toque, por temor a que emprendiera pronto vuelo. Hasta que finalmente, convencido del talento de su hijo, me regaló la primera guitarra”.

## Rumbo a Argentina

“Ya cumplido el servicio militar, decidimos con mis hermanos Tito y Toto emprender una gira por Argen-

**Salma**  
de Oscar Darouiche

- Frutas Secas
- Aceitunas
- Encurtidos en general

Lamadrid 980 - Tel. (0387) 4235628 - 4400 Salta

tina. El día anterior, mi padre nos llevó a una serenata, que quedó grabada a fuego en mi corazón, lo mismo que el llanto de mi primera novia: Tana, que con la promesa de enamorados nos dijimos adiós. Primero nos instalamos en Formosa, y comenzamos a actuar. Entre otras cosas recuerdo una inundación impresionante, como bajar de la cama y solo encontrar agua. Estábamos varados por la inundación y no podíamos regresar a Paraguay. Luego en una gira llegamos a Salta, y así empezó este gran romance con esta increíble provincia”, acotó Lalo.

“Mi primera incursión fue con Los Carperos. Más tarde formamos un trío con los hermanos Hicho y Nene Vaca. Fue un tiempo sin igual, imposible de comparar. Fue la época de oro de las peñas, se vivía la serenata, la cacharpaya. Se escuchaban conjuntos como: Los Diableros, Los Infernales, Los Fortineros, Los Federales, IS-BELIO GODOY y su Arpa Paraguaya, Víctor Ruiz con Martín Salazar. Por aquellos años recién salía con su guitarra Zamba Quipildor. En la peña Los Troncos compartíamos con: Fermín Perdigueiro, Hugo Alarcón, Benjamín Toro, Serenata Saavedra, Ra-



La escritora paraguaya Viviana Meza y la señora Esperanza Guerrero de González.

miro Luna, y otros que mi frágil memoria no los nombra”, agregó.

#### La creación del trío:

Así se aproximaba la aparición de un nuevo grupo, que marcaría un antes y un después en la vida de Lalo González “Con Lalo Agüero decidimos formar un trío melódico, para cantar al amor, a la flor, como diría nuestro gran amigo Hugo Alarcón. Hablamos al paraguayo Daniel Benítez y comenzamos a ensayar. Llegó el momento de ponerle el nombre al trío, para ello pedimos sugerencias al poeta paraguayo Aurelio González Canale, que

nos habló del azul del cielo, de la serenata en la noche azul, del color de la música, del amor, del Lago Azul de Ypacaraí, y de allí adoptamos el nombre Trío Azul, para nuestro naciente grupo”, enfatizó el artista.

Los aplausos y las ovaciones se adosaron a su repertorio “El Trío Azul renovaba sus integrantes por distintas razones, así estuvieron cantantes como: Miguel Mesías, Lalo Vides Bautista, con quien hicimos nuestra primera grabación, que titulamos el Trío Azul canta al Perú. En el transcurso de los años sucedieron en la conformación otros cantores: Lito Nieva,



Sistema de Seguridad S.R.L

**Alarmas - Incendios  
Video / CCTV  
Mantenimiento Industrial  
Monitoreo las 24 hs.  
los 365 días del año**

**Urquiza 1402 - Tel./Fax: (0387) 431-3914 - Salta**

mi hermano Ramón González, Sergio Palacios, Daniel Ríos, Rolando Sabaté, Guillermo Arias, Carlos Rivera, Luis Arias, Carlos Estrada, y otros más”, remarcó.

El Trío Azul tuvo la suerte de acompañar a varios artistas internacionales, como Raúl “Show” Moreno, de Bolivia, con quien “recorrimos países de Latinoamérica; Rosamel Araya, de Chile; Lito Ortiz, de Paraguay; Ramona Galarza, Américo Torres, Marcos Thames”.

### Un paseo por el mundo:

“El Trío Azul se enorgullece de haber contado entre sus integrantes a algunos que viajaron por el mundo, que aún viven en Europa, después de haber recorrido América. Así se puede nombrar a Alberto Real, radicado en Londres; a Isaac Doria, en Alemania; César Miranda, en Suiza; Yonny Luna, en Francia; y Mario Mauriño y Luis Arias, en España. También paseamos nuestra música por el Medio Oriente hasta la misma China. En Japón tuvimos una pérdida irreparable, ya que falleció el arpista Sixto Saucedo”, dijo Lalo.



La escritora Viviana Meza, Lalo González y el Cónsul de la República del Paraguay en Salta, señor Carlos Scavone Godoy.

### Las palabras de Ceballos:

El poeta Eduardo Ceballos sentenció “Lalo González con su Trío Azul supo construir su casa con dos patrias, con dos culturas, con la sangre, con el canto, con los amigos. Lo que se ve en estas páginas es la demostración del afecto ganado, del respeto y la admiración de muchos seres. No cualquier hombre puede mostrar orgulloso tanto cariño y consideración. Muchos de los que aquí figuran ya se fueron para siempre

del planeta vida, otros siguen poniéndole sus energías a los días. Muchos son de aquí, otros de allá. Estas palabras expresadas por muchos son los brotes con fragancia por todo lo recibido en estos 52 años del Trío Azul. Todo un ejemplo de trabajo, de ternura, de talento, de capacidad, de arte, digno de ser imitado. Esta señal de luz recogida de los sentires de tanta gente, nos ayude a valorar el paso por la vida y los escenarios del Trío Azul”.

## EDICIONES RECIBIDAS

### PECANDO CON LOS RECUERDOS – FREDI ‘COCO’ MINOLA

El amigo Fredi ‘Coco’ Minola, periodista de El Tribuno, es autor del libro ‘Pecando con los recuerdos’, realizado en homenaje a ‘Tombolito’ Mena y a ‘Yerba’ Lucena, dos consagrados hombres de prensa que cobraron popularidad a través de diario El Tribuno. Un recorrido que nombra a los homenajeados y a muchos seres que pasaron por la historia popular de Salta. También recrea lugares emblemáticos por donde se movieron los protagonistas. Un libro con mucha simpatía, presentado bajo los árboles en Vaqueros en la ‘Arboleda Cultural’ ante una nutrida presencia de amigos. Felicitaciones Fredi por tu aporte.





Por Felipe 'Lippe' Mendoza  
Lippemendoza@gmail.com

## LA LEYENDA DEL IVUNCHÉ

Los seres mal formados que pueblan la mitología de nuestros territorios son una constante y de alguna manera tienen en sus leyendas, una piadosa manera de explicar sus aspectos grotescos. Este es el caso de la leyenda del Ivunché; un ser mitológico de la comunidad araucana. Según Adolfo Colombres en su libro "Seres sobrenaturales de la Cultura Popular Argentina", este desgraciado ser también es llamado Imbunche, Ivúmche o Ivúm Kofii, cuya apariencia repugna por sus deformidades.

Se trataría de un duende, caído en desgracia porque a los bebés varones entre los seis meses o el año cumplido, de aquella región, se los roban los brujos indios para que le sirvan de asistentes o como esclavos. También denominado Imbunche o Machucho de las cuevas se presenta como un personaje antropomorfo pero muy grotesco. El brujo le quiebra una pierna y se la coloca con magia en la espalda o en la cabeza, algunas veces para que no intente huir reubica su cabeza al revés y solo le queda desplazarse torpemente saltando de un lado a otro de la cueva donde asiste al brujo. Se dice que este duende no puede hablar solo emitir sonidos guturales ásperos y horribles de escuchar. Cuando se le es permitido salir de la cueva se desplaza como si tuviera tres piernas pero sin poder alejarse mucho. La pierna de la cabeza le impediría caerse con facilidad pero con su cabeza al revés es difícil escapar de su dueño hechicero.

La creencia del Ivunché sería una



manera de explicar la desaparición de niños y bebés de sus hogares o justificar las deformidades de algunos muy especiales muchachos con horribles anomalías físicas como fenómenos congénitos. Hay familias que tenían por costumbre mantener ocultos de la sociedad a sus parientes deformes, a los cuales la jerga po-

pular los ha bautizado "naciones", es decir, fenómenos de nacimientos. Como ocurría en nuestra Salta de antes con los denominados "opas". En la miniserie para televisión La Casa de los Opas del director Mariano Rosa se desarrolla una intensa historia que giraba alrededor de estos deformes.

Talleres Lippe que se dictan todos los sábados de 10.30 a 12.30 horas, en el Museo Arias Rengel de calle La Florida N° 20, donde asisten niños, jóvenes y adultos, para aprender a dibujar historietas.



## SEMILLAS QUE ALIMENTAN

Fruto seco cuyo precio y cantidad demandada vienen aumentando considerablemente en los últimos años tanto en la plaza local como en el mercado internacional; motorizados por las tendencias de alimentación modernas que se enfocan en el consumo de productos funcionales (saludables, de alta calidad nutricional) y de alto valor energético; como condición indispensable para cuidar nuestra salud y lograr una mejora consistente en nuestra calidad de vida.

Se la denomina de distintas maneras: pecana, pacano, pacán, pacana, hickory, nuez de la isla, nuez encarcelada, nuez cáscara de papel, nuez de pacana, nuez pecán, nuez pecanera, nuez de Illinois, nuez americana y/o; simplemente, PECÁN.

También conocida como Reina de las Frutas Secas posee un distintivo sabor dulce, con una textura suave y mantecosa; presentándose al paladar como una nuez untuosa y crocante.

Su ventaja principal no reside únicamente en su delicioso sabor, sino que adicionalmente es un alimento natural de excelente calidad y efectos sumamente beneficiosos para la salud.

En los últimos años la nuez pecán ha sido calificada como Alimento Funcional Premium, es decir; como un alimento que ha demostrado científicamente que "...posee efectos beneficiosos para la salud sobre

# LA NUEZ PECÁN



En la Argentina, la nuez pecán es una actividad que produce 1.800 toneladas anuales. Como se trata de un mercado que se encuentra en expansión, técnicos del INTA Concordia –Entre Ríos– analizaron diferentes métodos de conservación para preservar su calidad desde la cosecha hasta su comercialización. En Metán, en la provincia de Salta, se desarrolla un emprendimiento para desarrollar esta milagrosa nuez pecán.

una o más funciones del organismo, más allá de sus propiedades nutricionales habituales, de modo tal que mejore el estado general de salud o reduzca el riesgo de alguna enfermedad o ambas cosas" (Extraído de la Definición operativa FUFOSSE 1999: UE-ILSI Europe).

Entre algunos de los beneficios que trae aparejado el consumo de nuez pecán se puede mencionar los siguientes: ayuda a mejorar el colesterol, no tiene sodio, alto contenido de fibra, valiosa fuente de proteínas, con más de 19 vitaminas y minerales, recomendable en dietas para disminuir el peso corporal.

El árbol de pecan, el único

nogal de origen americano, oriundo de los deltas de los ríos Mississippi y Missouri, fue introducido en la Argentina por Domingo F. Sarmiento.

Su fruto, el pecan, comúnmente llamada "la reina de las frutas secas", es una nuez que posee importantes ventajas comparativas con la nuez común o de Castilla.

Tiene un sabor dulce muy agradable.

El Pecan posee las más altas cualidades nutricionales saludables.

En la ciudad de Salta, las puede conseguir en Salma, de calle Lamadrid 980, negocio especializado en frutas secas, que merece ser conocido.



**MORIZZIO** • Instalación y venta

• Tarjetas de créditos

• stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales

Mendoza 480 - Tel.: (0387) 4215494



# EL DOLOR



Por Ramón Héctor Romero  
Romerohector13@hotmail.com

Tenía un cliente joven, bien formado, de buenos modales, profesional. Lo atendí por años. Luego se perdió de la peluquería. Un día lo encuentro en la calle y me dice –hermano, ¿te molestaría atenderme en la casa?, –¿por qué?; aunque no creas, no tengo tiempo; –mucho laburo; –¡¡no!! Después te cuento. Tenía que ir un día domingo porque otro día él no podía. Fui y empezamos a conversar. Cargándolo, le pregunto si está facturando bien, que no tiene tiempo. Me comenta, – tengo a mi vieja a cargo, está enferma! Una señora la cuida de día, así puedo laburar. Pero de noche y feriados, estoy solo y me la tengo que bancar. Averiguo si tiene familia. Me comenta que tiene un hermano y dos hermanas, pero se hacen los giles y se la tiene que aguantar solito. –Pero, ¿es para tanto?; –¡No me lo vas a creer! Yo estaba de novio y nos dejamos porque no podía visitar a mi novia. –¿y tus hermanos, no te socorren en esto? –Mirá, mis hermanos están bien económicamente. Cuando les hablo de la vieja, no tienen tiempo para venir a verla. Llegó a pasar 6 meses sin venir ni llamar por teléfono. Al contrario, la vieja me «hincha» que quiere hablar con ellos, tengo que llamarlos, y darle el tubo a la vieja. Él sabe que se gasta en remedios,



médicos, enfermera, mantención de la vieja, pero siempre la excusa: «no tengo guita, ni tiempo» porque cambió el auto o le manda guita a los chicos que están estudiando afuera o llegan las vacaciones y se van; pero de la vieja no se acuerdan. Mi venganza va ser grande. Y así son mis hermanas. Una está en Entre Ríos, muy bien económicamente. Le tengo que marcar el número a la vieja, para que ella hable. Hace años que no viene, ni llama. Tampoco la otra hermana. Dice que no puede creer cuando me pongo a recordar cómo nos criaron los viejos, cuánto nos dieron ¡Y hoy somos tan ingratos!

Recuerdo los cumpleaños, las fiestas, las pilchas que teníamos, ¡Que vida que nos dieron! Lo veo pasar por frente a la casa y no bajarse a ver a su madre. Vos podés creer o no, pero es así. Son momentos duros cuando uno tiene que escuchar estas cosas, pero son gajes del oficio.

Pasó el tiempo prolongado. Un día cae a la peluquería hubo sorpresa. Le pregunté: –Hermano, ¿cómo está la vieja? –Mamá falleció. Le pedí disculpas por la pregunta. Me contó cómo fueron los últimos días de ella. –¡vinieron tus hermanos al velatorio?, no, porque no les avisé. – ¡japa! ¿cómo es eso? – mirá, cuando murió la vieja junté amigos muy íntimos, que sabían mi drama. Me juraron, que no dirían nada. Sacamos el cuerpo de la vieja. Había hecho todas las diligencias. La llevamos a la capilla del cementerio, hicimos la misa y al descanso eterno. Al tiempo, recibo llamado de un hermano. Me pregunta cómo está la vieja. Le contesté que bien y colgué. Volvió a llamar preguntando porque le hago eso. Le respondí: mirá, la vieja murió y no quiero escucharte ni verte más.

Se vino al humo a la casa. Lo atendí por la ventana le di el número de la parcela donde está. Se puso a llorar: –¡cómo no me avisaste! –¿para qué? si cuando estaba viva no la venías a ver ¿para qué querés ver un cadáver? Luego, vino la hermana ya alertada.

Me cuestionaba como podía yo haberle hecho esto. Me llamaron de Entre Ríos diciéndome: hermano ¿cómo pudiste hacer esto? ¿cómo no avisaste? –Si te hubieras molestado en llamarla a la vieja alguna vez, pero nunca te interesó.

La escuchaba y pensaba cuantos hijos obramos igual. Y me acordé de un viejo dicho: «Una madre puede mantener 10 hijos, 10 hijos no pueden mantener una madre».

## FINOTTI DIESEL

TODA LA EXPERIENCIA en reparación de  
BOMBAS INYECTORAS DIESEL para un mejor  
rendimiento de su motor.

**CAMIONES - TRACTORES - MOTORES FIJOS**



Delfín Leguizamón 223 (Altura Catamarca al 1300) / TEL.: (0387) 4237880 - 4238757 - SALTA

## Investigaciones realizadas por el luthier Félix Coro



por Félix Coro  
felixcoroluthier@hotmail.com

# El Siku

El siku es un instrumento de viento de un conjunto de cañas, que se utilizan en el altiplano de Bolivia, Perú y Norte Argentino, la denominación proviene del idioma aymara "sik-tasiña" que quiere decir preguntarse o comunicarse, actividad humana social y natural del hombre altiplánico, que acercándose y comunicándose pueden lograr grandes desarrollos comunales. Este instrumento universalmente es conocido como la zampoña o flauta de pan, en el idioma quechua se le denomina "antara". Está formada generalmente por dos hileras de tubos de caña de diferentes longitudes. Es un instrumento de la cultura andina de origen ancestral, cultivada por diversas culturas pre-incas e inca del pasado histórico del Perú. Las evidencias más antiguas están en la cerámica mochica (costa norte del Perú) y nazca (costa central del Perú), pues hay también evidencias de origen nazca, de sikus hechos de cerámica y huesos de animales y humanos. Se sigue utilizando en la música folclórica del altiplano andino, en el Perú, Chile, Bolivia, Ecuador y Argentina.

Cabe destacar que el siku, en el pasado histórico tomó parte en todo un conjunto de



Una modalidad de Siku.

hechos sociales, religiosos, político y militares; por lo mismo que en la actualidad al siku se le encuentra también en eventos sociales como son los bautizos, matrimonios, y principalmente en eventos religiosos como es la festividad de la cruz de mayo, entre otros de tipo santoral y patronal de las localidades del altiplano.

En las culturas del mundo el soplo está asociado con el génesis, la energía y la magia. En el Sikuri todo eso lo encontramos, desde las cañas cogidas

de la Pachamama (tierra) y convertidas en Siku (instrumento), hasta el fervoroso arrebató humano del Sikuri (músico) que al darle su aliento lo transforma en Sikuri (música); música destinada nuevamente a la pachamama, pues su función es propiciar la buena cosecha.

Es el simbolismo de la vida, el ciclo y la eternidad; por eso cada sesión de Sikuris intuitivamente desemboca en ritual, su energía trasciende lo artístico y evoluciona en espiritualidad y vigor.

**FELIX J. CORO**  
LUTHIER



Guitarras - Charangos - Bombos Legüeros, Cajas, etc.

Más de 100 años de experiencia, transmitido a través de 4 generaciones que avalan la calidad de cada Instrumento.

felixcoroluthier@hotmail.com - 4400 Salta - Tel/Fax: 0387 - 4234766  
CALLE JUJUY 845



### Descripción

Se construye con caña de bambú natural. Tiene dos filas separadas de tubos abiertos en un extremo y cerrados en el otro; cada uno de ellos da una nota de la escala musical. Generalmente hay una fila de seis tubos, llamada el ira, y una de siete, llamada el arca. Los tubos se sostienen paralelamente por dos o más cuerdas o tiras de caña.

### Ejecución

El ejecutante sostiene de manera vertical las cañas (que están unidas entre sí de manera rígida y paralela por medio de varas o cuerdas). Coloca el labio inferior contra el borde de uno de los tubos, dirigiendo el golpe de aire hacia delante, de manera perpendicular al eje del tubo.

El sonido se producirá porque el aire que se encuentra dentro de la caña entra en resonancia con la vibración producida por la fricción del viento contra el borde de la caña. La nota musical obtenida estará en relación con la longitud de la columna de aire y con el diámetro interno del tubo. Cada ataque es acentuado por medio de un chasquido de la lengua.

Por lo general el Arca se sitúa por delante del Ira (siendo esta última, la mitad más próxima al músico). Las hileras de

berán de escalonarse con una separación en altura, similar al ancho del dedo índice.

### Tipos

Podemos aseverar que la familia de las zampoñas es realmente extensa, aunque las diferencias y variantes, vienen dadas mayoritariamente por el número de caños que componen cada instrumento y sobre todo, la longitud de los mismos.

Atendiendo al tamaño de los tubos, podemos catalogarlos en cuatro grandes grupos que conforman y dan vida a la orquesta de zampoñas:

- Las zampoñas tipo, denominadas maltas (malta) (generalmente afinadas en "mi"),
- Los chulis, (ch'uli, escritura aymara) afinados una octava por encima;
- Las zankas (sanqa) afinadas una octava por debajo; y
- Los toyo (t'uyu) con afinación dos octavas inferior a las maltas.

Habitualmente se montan con 13 caños, aunque también es frecuente encontrar zampoñas mixtas de 21 o 23 caños. De esta forma, la escala se amplía.

De igual manera es usual encontrar toyo o zankas en los que se refuerza su escala aumentando en dos tubos su registro más grave.

De todo ello, podemos concluir que el número de caños, viene dado en función del gusto y uso concreto que pretenda y precise el instrumentista en un tema dado.

Las afinaciones más utilizadas son las de "mi" y "la".

### Construcción

Modernamente, el siku se construye en diferentes tipos de cañas (la caña chuli boliviana, que es quizás la más extendida, el bambú, incluso la tacuara), pero se conservan restos precolombinos fabricados en cerámica o huesos de animales o personas.

La construcción básica del siku consiste en el amarro, entre uno o más pares de maderas planas, de una hilera de tubos de distintos tamaños (dependiendo de que el instrumento sea diatónico, cromático o el típico de las bandas de sikuris afinado por terceras) pero también hay variaciones en este campo, dependiendo de qué sonoridades se quieran conseguir en el instrumento, y dependiendo, incluso, de la disponibilidad de materiales en cada momento, ya que la caña chuli boliviana, con la que se construye la mayoría de los instrumentos, es una especie vegetal que estuvo en peligro de extinción.



## COLEGIO AMÉRICO VESPUCCIO N°8004

### NIVELES:

- INICIAL
- PRIMARIO
- SECUNDARIO
- AULAS DIGITALES

### ORIENTACIONES:

- CS. SOCIALES Y HUMANIDADES
- ECONOMÍA Y ADMINISTRACIÓN
- CS. NATURALES

*27 Años al servicio de la Educación*

La Florida 737-4400-Salta teléfonos: (387) 4234513-(387) 4230306

E-mail: [ColegioAmericoVespucio8004@gmail.com](mailto:ColegioAmericoVespucio8004@gmail.com)

# CAMINANDO POR LA AMÉRICA PROFUNDA

Por Raúl Cañizares

Allin Pakarin (buen día)

Los he saludado en la expresiva y gloriosa lengua del Pueblo Incaico, el Runa Simi - Quechua, lengua que habla de un tiempo heroico, de la población del Tawantinsuyo.

Gracias a la Dirección de esta Revista podré volcar a través de estos relatos todo el recuerdo de haber conocido el Cusco milenario, de haber llegado a la capital y centro ceremonial de este territorio y haber tocado con las manos esa tierra que fue protagonista de tantos acontecimientos históricos y legendarios como la llegada de Manco Kapak y Mamma Olo y la rebelión de Tupak Amaru.

Recorrer sus empedradas calles, sus senderos de llamas y alpacas, buscando en el misterio y el silencio de la noche, las voces que pregonaban sus ansias de libertad. Este Cusco más ancestral que colonial, con sus muros de piedras y sus montañas con laderas escalonadas siempre verdes esperando el tiempo de la siembra y la cosecha.

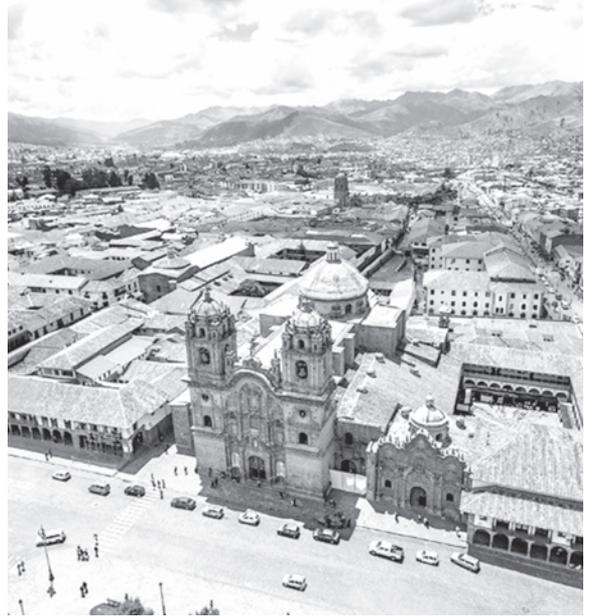
Cusco, ciudad que presencié el más horrendo crimen que registran los anales de la maldad humana, a través de todos los tiempos, la muerte de Tupak Amaru ejecutada por los españoles de la conquista.

Cusco, ciudad que se asombraba y vibraba de júbilo al ver cada Inti Raymi, pasar entre la multitud, al soberano, jefe, sabio gobernante de las cuatro regiones del sol, saliendo del Korikancha para llegar al Saqsaywaman y recibir allí el regocijo expresado en alegría y todo el aprecio de su pueblo.

Cusco, ciudad que da inicio al Sagrado Valle de los Incas, recorrer sus caminos y estrechos senderos bordeando empinadas laderas, es encontrarse nuevamente con aquel tiempo en que sus habitantes apegados a su profunda espiritualidad, anhelaban un mejor porvenir para las nuevas generaciones.

Existe un lugar entre las montañas, donde el tiempo y los mensajes se encuentran, Cusco, ciudad eterna, que con su historia hizo hombres tan fuertes, como su tierra.

Oj Punchay Inti Kama (hasta un nuevo día de sol)



## Himno al Cusco

*Qosco, Qosco willkasqan sutiyki  
Inkapachaq Tayta intin hina  
Teqsimuyun qhqsqonpi apasunki  
Haylli taki unanchanta hinac*

Cusco, Cusco, es tu nombre sagrado  
como el sol del incario inmortal  
todo el mundo te lleva en el pecho  
como canto y bandera inmortal.

Invencible bastión de tu raza  
te saludan los pueblos de pie  
y la patria que se honra en tu estirpe  
te coloca en la frente un laurel.

Cusco eterno, tus áureas reliquias  
trabajaron orfebres del sol  
tus hazañas tallaron los siglos  
y tu imagen la gloria esculpió.

Que se pongan de pie las naciones  
que dispares su canto de estrellas  
y que el mundo te rinda homenaje  
inclinando en tu honor su pendón.

*Letra: Luis Nieto Miranda  
Música: Roberto Ojeda Campana  
Traducción al Runa Simi:  
Faustino Espinoza Navarro*

Surgió la idea de una revista cultural, con contenido de libro, a través de artículos, un modo de llegar a la gente. Se trabajó en el proyecto de la revista, diseñando su perfil, área de circulación, contenido, estilo y lo que haga a la formación cultural. Se pensaba en los niños y en los jóvenes, voceros por toda la provincia. El nombre de la publicación debía ser síntesis; sugeriría la historia, cultura, modo de vida, canto, poesía, en definitiva, su idiosincrasia. Un nombre entendible, una palabra accesible y popular, que todos la entiendan; que no haya sido usada por nadie, ni siquiera por la literatura de Salta, de todos los tiempos. Buscó con celo, como quien busca aguja en un pajar. Luego de una fuerte inversión de tiempo, se bautiza a la revista como "La Gauchita". Ese nombre se corresponde con la historia, con los gauchos de Güemes, con tantas mujeres que lucharon por la patria. Mostraba por su sonido, el hablar de Salta, con sus diminutivos, por donde aflora la simpatía característica de la gente gaucha. "La Gauchita", refleja a la mujer de una provincia argentina, que tiene historia, que es gaucha, simpática, que cuida de la soberanía y es labriega. El caricaturista Yerbita, dibujó La Gauchita, que pasó a ser la bandera de la revista, el atuendo, la ropa de paisana que le faltaba. "La Gauchita", relacionada con la tierra, con la flora, con la fauna, con el trabajo que le busca riquezas a esa geografía, que es vasta, de gran belleza, en la políromía de su paisaje, muestra los colores de las razas que la habitan. Elegido el nombre con la justeza del caso, pone los cimientos a una obra que alberga la memoria, los sueños y los frutos, que llegan con conocimiento y amor. Se defiende la tradición, que trae noticias de otros tiempos y el contenido del presente. La idea, participar a todos los pueblos de este sueño. Que cada uno aporte el cargamento de su propio peso. Convocatoria plural, todos incluidos, sin marginar ninguna idea. "La Gauchita", salía a caminar, con absoluta generosidad por las calles de la cul-

## BODAS DE PLATA DE LA GAUCHITA



tura. La pretensión, difundir esta tierra con todas sus riquezas. Sale en abril de 1993, el primer número, hasta ir logrando el ajuste necesario. Su circulación por diez años, saliendo el primer día de cada mes, con una regularidad que asombraba. Su contenido fue creciendo. Se sumaban al trabajo la familia y muchos notables. Todos tenían lugar. La idea, mostrar todas las facetas posibles de la realidad. "La Gauchita", nacida por inquietud de un bohemio de Salta, caminó la provincia, luego la patria, y después en el mundo. Llegó a todos los continentes de la tierra. Aumentaban los corresponsales, que la difundían en su zona. Se incluían: la gotita literaria, en homenaje a los escritores y poetas; las efemérides del mes, recreando lo acontecido en la historia; leyendas y otras notas, que reflejaban la cultura provincial. Algunos mensajes aparecidos en distintas editoriales: "Sólo se trata de reflejar el positivo mundo de los creadores de Salta"; "La Gauchita" desea agradecer a la Secretaría de Estado de Cultura de la Provincia, que ha dictado una Resolución declarándola de interés cultural en el año 1996. Este gesto halaga y compromete, aún más, el esfuerzo para perseverar en este trabajo tendiente a enaltecer las cosas de Salta...La economía es la resultante del nivel cultural de un pueblo. Apostar a la cultura es prepararse para un futuro lleno de luz, de canto, de humanidad. La patria requiere soldados que cui-

den celosamente el fundamento de la patria; "La Gauchita trabaja arduamente por enaltecer las cosas de Salta, junto a su gente. Proteger el patrimonio cultural es preservar la soberanía y un aporte para sostener los valores fundamentales de la vida"; "Salta debe vender su cultura al mundo. Esto debe fomentar una verdadera industria, que además de divisas, venda integralmente a su provincia. Bueno sería que los empresarios del turismo además de vender pasajes y hotelería, vendan la cultura de esta tierra, la auspicien y la difundan, porque es el método más perfecto de promover una región turística. Seamos buenos alumnos de los países de avanzada que orientan su promoción a través de la cultura. La Gauchita, con graves dificultades económicas sigue levantando la bandera de la salteñidad y trabajando por amor a la patria"; "La subsecretaría de Cultura y Educación y la Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la municipalidad de San Miguel de Tucumán, han declarado de interés cultural a La Gauchita, por gestión realizada por el corresponsal en Tucumán, el cafayateño Cesáreo Pastrana". Los fragmentos más salientes que mostraban las editoriales, que 'La Gauchita' producía.

Avanzaremos en este año, explicando cada número de lo producido en el tiempo, para revivir junto a nuestros lectores aquellos bellos momentos.

lo de  
Juan



café y algo más  
Sarmiento 438

contactar: 556-6681 / 03876 854 749

📍 lodejuan cafeyalgomas.

📱 Lo de Juan, café y algo más.



La ciudad de San Ramón de la Nueva Orán, gracias al intenso trabajo desplegado por el Gerente de Cultura del Municipio de Orán, el señor Raúl Martín Guerrero, tuvo su broche de oro, presentando la Misa Criolla, en la moderna Catedral de Orán, ante una imponente multitud que acompañó esta propuesta. Esta versión de la Misa Criolla estuvo interpretada por jóvenes exponentes de la canción, con un elenco de la región integrado por 'Los 4 de Orán', 'Vientos sin Frontera', el 'Coro del Instituto de Formación Profesional de Enseñanza Superior N° 6046', que supervisa la profesora Norma Politti.

Todo se generó con un alto entusiasmo, con prolijos ensayos, a los que asistía entre otros Roberto 'Ucucha' Franco, integrante de Las Voces de Orán, para aportar sus experiencias. Al director de La Gauchita, le cupo el honor de presentar esta distinguida obra argentina, que es universal.

## MISA CRIOLLA EN ORÁN



Martín Guerrero y Roberto Franco con protagonistas de la Misa Criolla.

## VINO A LAS SIETE FESTEJÓ SUS 7 AÑOS DE PERMANENCIA

El programa televisivo 'Vino a las Siete', que conduce Beatriz Montalbetti, festejó sus primeros 7 años de permanencia, en un bonito acto realizado el 6 de diciembre en el Museo de la Ciudad 'Casa de Hernández', como no podía ser de otro modo a las 7 de la tarde.

Durante la reunión los asistentes disfrutaron de excelentes vinos, un jerarquizado servicio de gastronomía, música y algunas sorpresas!! Beatriz Montalbetti, en calidad de anfitriona, dio la bienvenida a los presentes y luego invitó al conjunto folklórico Los del Molino, quienes como en otras ocasiones brindaron algunos temas de su repertorio, poniendo el clima de fiesta a la reunión.

Entre los asistentes, Fabian Banchio y Alberto Banchio; el bodeguero Sebastián Saravia Zenteno, Natalia Saravia con Wine Trotter, Raúl Maza, Kevin Skally y Bodega Isasmendi. Rossana Quiroga Segura y Estancia Mendoza, Mercedes Vargas, Exequiel Leonardo Pérez Salazar. Tucanychaya en la persona de Chayita Barrionuevo y Los Del Molino. Eugenio Andrés y Aguas de las Misiones. Claudia Alemandi, Karina AVECILLA, Eduardo Ceballos y su hermosa familia. Ramón Romero, Ricardo Arangio, Darío Montero, Gustavo Iburguren. Wine Institute Salta con Jorge Gallo y Rodrigo Ravera. Rodrigo Roberts, Milagros Zamora y su Familia con El Tapao del Cese. Marcelo Salas, Alfredo Valdez, Martincho Pe y Sofi Di Bez Montalbetti, hija de la conductora recientemente egresada del secundario. Además llegó un grupo de franceses atraídos por los vinos de Salta. Luego del servicio de lunch, se sortearon vinos, libros, CD y otros presentes entre los asistentes. Una jornada llena de afecto, que culminó con una exquisita torta.

Beatriz Montalbetti agradeció por el apoyo incondicional a sus locuras. Agradeció a los que con su presencia hicieron una fiesta de este día. Culminó su discurso con un 'Gracias a los que desde el otro lado de



Beatriz con sus colaboradores y la torta que puso el broche de oro a la fiesta.

la pantalla nos reciben cada domingo. Gracias a los que a pesar de no poder asistir se tomaron su tiempo para enviar un mensaje. Gracias a mis auspiciantes que apuestan por un producto hecho con amor y profesionalismo. A todos Gracias. Mil GRACIAS!!!!

A seguir trabajando y mejorando cada día más!!!!

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

**1 de enero de 1785:** Nació en Salta, José de Moldes. En 1803, sus padres lo enviaron a España para que estudie en Madrid. Luchó en Europa a favor del Rey de España. Promotor de la independencia argentina. En 1809, regresó al país y recorrió Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Cochabamba y otras ciudades preparando la revolución de 1810. La junta de gobierno de Buenos Aires, le confió el cargo de Teniente Gobernador de Mendoza en julio de 1810. Regresó a Salta y se incorporó al Ejército Auxiliar del Alto Perú. En Cochabamba fue nombrado intendente. Belgrano lo ascendió al grado de coronel. Güemes lo nombró representante de Salta en el Congreso de Tucumán junto al doctor Mariano Boedo y del general Gorriti. Murió en Buenos Aires, el 18 de abril de 1824.

**1 de enero de 1824:** Asumió como gobernador de Salta, don Antonio Álvarez de Arenales, puesto que el doctor José Antonio Gorriti no aceptó su reelección, por respeto a las leyes.

**1 de enero de 1837:** Nació en Salta, Manuel Solá Chavarría. Por problemas políticos de sus padres, la infancia y gran parte de la juventud la pasó en Valparaíso, Chile. Precursor del ferrocarril Salta-Antofagasta. En 1870 regresó a Salta, donde se dedicó al periodismo y a la política. Fue Ministro de Hacienda, Diputado Nacional, Presidente del Consejo General de Educación. Publicó varios trabajos históricos y las siguientes obras: Estudio sobre el Ferrocarril Trasandino de Salta a Mejillones o Antofagasta, compilación del trazado del F.C.N. por el Valle de Lerma (1883); Ensayo histórico sobre la provincia de

Salta (1895); Bocetos biográficos de salteños ilustres (1897); La liga del Norte contra Rosas (1898). Murió en Salta, el 31 de julio de 1907.

**1 de enero de 1912:** Se fundó la Sociedad de Beneficencia, que trabajó para el Hospital de Metán. Surgió la iniciativa del señor Justo Toledo y luego se destacaron por su labor Mercedes Torrens de Escudero, Ángela Medrano de Madariaga y Elisa Pagani.

**1 de enero de 1916:** Comenzó a funcionar el primer servicio de alumbrado público eléctrico y también el servicio de electricidad a particulares de Metán. Estaba alimentado por un motor a vapor que el señor Pedro Petersen, de origen danés, tenía en su aserradero, ubicado en la calle 9 de Julio y Güemes, al lado de las vías del ferrocarril.

**1 de enero de 1923:** Murió en Buenos Aires, don Domingo Güemes, nieto del general. El doctor Domingo Güemes fue el hijo mayor de Luis Güemes Puch y de doña Rosaura Castro, habiendo nacido en Salta en 1853. Nieto del emancipador y su esposa Carmen Puch. En Buenos Aires se graduó de doctor en leyes. El general Dionisio Puch, cuñado del general Güemes, consiguió entre 1870 y 1871, le remitieran desde Salta gran parte de la do-



documentación del héroe, para componer y publicar una biografía. En 1872 desistió de este propósito y encomendó a su sobrino nieto Domingo Güemes, que recogiera la documentación que estaba en poder del doctor Dalmacio Vélez Sársfield. Regresó a Salta donde fue legislador provincial, intendente de la capital y ministro de gobierno. En 1883 fue elegido diputado nacional. Trabajó incansablemente por la obra Güemes Documentado.

**1 de enero de 1966:** Nació en Salta, Cesáreo José Pastrana. Egresó de la Escuela Normal de Cafayate. Graduado de Procurador y luego de abogado de la Universidad Nacional de Tucumán. Docente y fundador, a cargo de la presidencia de la Asociación de Residentes Cafayateños en Tucumán. Como poeta es autor de varios libros.

**1 de enero de 1989:** Salió por primera vez al aire FM La Esperanza, que se encuentra ubicada en la intersección de las calles Lavalle y Moreno de la localidad de Joaquín V. González, en la provincia de Salta. Su director y propietario es el señor José Antonio González.

**2 de enero de 1987:** Inició sus actividades de prestaciones médicas, en la ciudad de Salta, Medisalta, una empresa nacida en el seno de la Asociación de Clínicas y Sanatorios Privados de Salta.

**3 de enero de 1854:** La Provincia de Salta se pronunció a favor del General Justo José de Urquiza y del doctor Facundo de Zuviría para presidente y vicepresidente constitucionales de la Confederación Argentina.

**3 de enero de 1881:** Murió en Salta, el sacerdote y educador

MIGUEL  
LLAÓ



## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

salteño Juan Francisco de Castro, quien estudió Derecho Canónico y Teología en Chuquisaca, ciudad donde se ordenó como sacerdote. Fue párroco de la catedral de Salta. Fundador del colegio privado San José, que fue el origen del Colegio Nacional de Salta, del que también fue su fundador y primer rector.

**3 de enero de 1941:**



Nació en Salta, Daniel Cancio Toro Velázquez. Músico que integró el conjunto folklórico Los Nombradores. Se desvinculó de la década del 60 para lanzarse como solista, logrando ganar un importante lugar entre los artistas argentinos. Es autor y compositor de reconocidos temas del cancionero popular. En la actualidad sigue creando en fe, esperanza, amor, ternura, el respeto que siente por la vida, en nombre de Dios. Algunos temas los firmó con el seudónimo Casimiro Cobos, pero el nombre que quedó prendido en la memoria popular es el de Daniel Toro. Fue asesor de Cultura de la Provincia.

**4 de enero de 1884:** Se asignó el impuesto a la extracción de la sal para la obra de construcción del templo de la Candelaria de la Viña que ejecutaba don Macchi, ya que había terminado su trabajo en la Catedral de Salta.

**4 de enero de 1895:**



Fue consagrada la iglesia de cinco naves en Cafayate, tras cinco años de labor. Lo consagró el Obispo de Salta, monseñor Pablo Padilla y Bárcena. Con el tiempo se convirtió en la Iglesia Catedral de la Prelatura de Cafayate, que fuera creada por el Papa Pablo VI en 1969 y entregada a los Agustinos de la "Provincia de España".

**4 de enero de 1907:** Se organizó una gran fiesta popular en el Cerro San Bernardo. Se hicieron peregrinaciones que partieron este día, domingo, a la mañana, para visitar el Monumento al Cristo Redentor. Obreros iluminaron dicho monumento en la noche del sábado.

**4 de enero de 1953:** Nació en General Güemes, provincia de Salta, Emilia Virginia Acosta. Licenciada en Filosofía Española. Docente a nivel universitario y secundario. Como poeta publicó algunos libros. Fue directora y Editora de la revista - libro "Encuentro Escrito".

**4 de enero de 1992:** Falleció en Salta, la poetisa Clara Saravia Linares de Arias. Dedicó su vida a la docencia y a la literatura. A los veinte años publicó una novela que tituló Lirios de otoño. Un año más tarde un libro de lectura para

grados superiores: Por los prados del alma. Como poetisa logró premios y reconocimientos. Publicó en poesía: ¡Más amor! (1977). Es autora de varias obras de teatro. Dejó varios libros inéditos.

**5 de enero de 1735:** Siendo gobernador de Salta, Don Juan de Armasa y Arregui, los indígenas llevaron a cabo una invasión a la ciudad. Sus habitantes fueron testigos del mayor daño realizado por los aborígenes. Cautivaron a muchos, mataron a 300 personas y se llevaron un importante botín.

**5 de enero de 1914:** Cuando la salud del Obispo Matías Linares declinaba, fue informado de un singular proyecto de obras a construirse en el cerro San Bernardo y adyacentes. El Obispo respondió complacido.

**5 de enero de 1935:**



Nació en Salta, Jacobo Regen. Se dedicó al periodismo y a las letras. Publicó como poeta: Canción del ángel (1964-Tucumán); Canción del ángel y otros poemas (1971-Salta); Umbroso mundo (1971); El vendedor de tierra (1981- Primer premio de poesía de la Dirección de Cultura de Salta en 1978). Además publicó en plaqueta: seis poemas (1962). Fue distinguido con el premio Ricardo Jaimes Freyre a la produc-



COMIDAS Y POSTRES  
REGIONALES



EMPANADAS

"La Criollita"

Empanadas de: Carne - Queso - Pollo

TAMALES - HUMITAS - LOCRO

Estofado de Cabrito - Mondongo c/pata y mote

Zuviría 306 - Tel.: (0387) 431-7342 - Salta

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

ción poética de Tucumán en el bienio 1964-1965. Logró la segunda mención del concurso "Los Cuentos inéditos" premiados en Salta, en el año 1975, junto con Néstor Saavedra, Oscar Pérez, Andrés Rodolfo Villalba y Rodolfo I. Bravo.

**6 de enero de 1903:** Se inauguró el primer tramo del ramal ferroviario del norte, llegando hasta Ledesma, en la provincia de Jujuy; años más tarde llegaría hasta Orán, en la provincia de Salta y luego hasta el Oriente Boliviano.

**6 de enero de 1969:** Se inauguró, en Metán, la Guardería Infantil Juan XXIII, una de las primeras de su tipo, en la provincia. Su nombre lo sugirió, Monseñor Carlos Mariano Pérez. Su primera presidenta fue doña Carmen O. de Zurro.

**7 de enero de 1784:** La Intendencia de Salta del Tucumán, quedó definitivamente instalada. Al frente de la misma fue designado don Andrés Mestre, cuyo nombramiento fue enviado por la Corona de España el 22 de agosto de 1783; convirtiéndose de esta manera en el último gobernador de la antigua provincia del Tucumán y en el primero de la Intendencia de Salta del Tucumán. A su nuevo nombramiento debía sumarse el de brigadier, alcanzado en 1783 en la carrera de las armas.

**7 de enero de 1817:** El coronel Manuel Eduardo Arias, del ejército de los gauchos salteños mandados por el general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, al mando del coronel Guillermo Marquiegui, en San Andrés, provincia de Salta. Marquiegui era salteño de nacimiento, pero prestaba servicios para la Corona de España.

**7 de enero de 1854:** Falleció en Salta, el presbítero Benjamín J. Lavaysse, quien había sido electo diputado al Congreso Constituyente, por Santiago del Estero el 9 de agosto de 1852, junto con el doctor José Benjamín Gorostiaga.

**7 de enero de 1888:**



Nació en Cafayate, provincia de Salta, David Michel Torino. Fue diputado provincial por Cafayate en dos períodos representando a la Unión Cívica Radical. Dirigió el diario El Intransigente, como director y propietario, que en sus inicios se denominó El Cívico Intransigente, fundado el 17 de abril de 1920. Como periodista logró importantes premios y reconocimientos. Fue presidente de la Bolsa de Comercio de Salta y presidente del Club Gimnasia y Tiro por 28 años. Publicó en 1953, el libro: Desde mi celda. Falleció en Salta, el 17 de junio de 1960.

**7 de enero de 1910:** Por Ley N° 848, se autorizó al Poder Ejecutivo de la Provincia a invertir la suma de \$ 6.000 m/n, en las obras necesarias para dotar de agua corriente a Metán.

**7 de enero de 1919:** Asumió el doctor Joaquín Castellanos la gobernación de Salta, siendo el primer gobernador radical que tuvo esta provincia.

**7 de enero de 1931:** Fue librado al servicio público, el ferrocarril que unía el tramo Embarcación con Formosa.

**8 de enero de 1756:** Nació en la ciudad de Salta el coronel Pedro José de Saravia, guerrero de la independencia. Fue Caballero de la Real Orden de Carlos III y Prefecto de la Gobernación Intendencia de Salta del Tucumán, cargo que figura por primera y única vez. (Profesora Olga Chiericotti)

**8 de enero de 1811:** En Potosí, Güemes fue separado del Ejército Auxiliar y su División distribuida entre las otras divisiones.

**8 de enero de 1922:** Se realizaron comicios en la provincia, resultando electo gobernador de Salta, el doctor Adolfo Güemes.

**9 de enero de 1900:** Nació en Salta, Alberto Francisco Caro. Fue diputado por Metán, Interventor de la Municipalidad de Metán, Senador provincial y Ministro de Acción Social y Salud Pública. Este médico murió en Buenos Aires, el 29 de abril de 1960.

**9 de enero de 1903:** Fue creado por decreto el Territorio Nacional de los Andes. Luego disuelto por Decreto-Ley del 21 de setiembre de 1943 y repartido este territorio entre las provincias de Jujuy, Salta y Catamarca. (Profesora Olga Chiericotti).

**9 de enero de 1937:** Fue declarado Monumento Histórico por Ley N° 12.346, artículo 70, el Cabildo de Salta. Se decretó la construcción el mismo día de la fundación de la ciudad, el 16 de abril de 1582, por don Hernando de Lerma para asiento de las autoridades de Salta del Tucumán. En 1888 se remató el edificio y vendido en lotes en 1889, pasó a propiedad particular, quienes lo alquilaban para casas de comercio. En 1940 fue sancionado un proyecto que presentó el doctor Carlos Serrey, para que el edificio fuera adquirido por el Estado. Luego de engorrosos pleitos, se logró desalojar a los ocupantes y se emprendió la restauración, que quedó terminada a principios de

**Dr. Jorge A Navarro**

*Ortopedia y traumatología Infantil*

Médico M. P. 2012

LOS FRESNOS 412

TEL: 0387 – 4398880 – Interno 268

CP 4400 – SALTA - ARGENTINA

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO



1945. Estas mejoras fueron realizadas por la dirección nacional de arquitectura del Ministerio de Obras Públicas y estuvieron a cargo del arquitecto Mario J. Buschiazzi. El 16 de abril de 1945 se efectuó la ceremonia inaugural. Hoy es sede del Museo Nacional. Ubicado en la calle Caseros, entre Alberdi y Buenos Aires, frente a la Plaza 9 de julio.

**9 de enero de 1938:** Nació en Salta, Teresa Alicia Leonardi Herrán. Profesora de Filosofía. Poeta con varias obras publicadas. Militante de Derechos Humanos. Autora del libro 'Poesía reunida', que incluye siete poemarios publicados anteriormente.

**9 de enero de 1939:** Murió en Salta don Arturo Gambolini, destacado periodista salteño. (Profesora Olga Chiericotti).

**10 de enero de 1950:** Asumió como gobernador de Salta elegido por el pueblo el doctor Oscar H. Costas y Carlos Xamena, como vicegobernador.

**11 de enero de 1885:** Se eligió Presidente del Concejo Municipal de Metán a don Enrique Lona y se incorporó como concejal don Emilio Gauffin.

**11 de enero de 1887:** Nació en la Montaña, San Lorenzo, provincia de Salta, Juan Carlos Dávalos. Hijo del jurisconsulto Arturo León Dávalos y de doña Isabel

Patrón Costas, nieta de Francisco Güemes, hermano del héroe. Este escritor y poeta era bisnieto de don Nicolás Severo Isasmendi, último gobernador realista y propietario de la hacienda-encomienda de Molinos. El más talentoso de los poetas y escritores salteños, miembro de la Academia Argentina de Letras. Su obra es basta y su libro más difundido El Viento Blanco. Falleció el 6 de noviembre de 1959.

**11 de enero de 1935:** Nació en Salta, José Esper. Periodista, poeta, folklorólogo. Actuó en el comercio y en la cultura. Fue premiado como poeta en Tucumán, en 1964, en los Juegos Florales Norte. Actuó en la política ocupando varias funciones. Participó en cursos nacionales e internacionales de folklorología, en Perú, Ecuador, Brasil, México y en un Encuentro Mundial organizado por la Unesco, en Suiza en 1985.

**12 de enero de 1869:** El coronel Pedro Corvalán, del ejército nacional, derrotó al coronel Felipe Varela, revolucionario, en Pasto Grande o Las Salinas, provincia de Salta. Huyó a Chile, donde murió.

**12 de enero de 1916:** Se fundó el Centro Juventud Antoniana. El acta de fundación llegó desde Roma y estaba redactada en latín clásico. El Padre Enrique Giaggini que era el Guardián del convento San Francisco, fue uno de los gestores, quien pidió autorización para la fundación al obispo Gregorio Romero. La primera Comisión estuvo presidida por el ingeniero Alfonso Peralta. La primera reunión se realizó al otro día, 13 de enero de 1916.

**12 de enero de 1922:** Falleció en la Capital Federal, Moisés Numa Castellanos. Nació en

Salta en 1869. Se radicó en Buenos Aires en 1900, donde integró grupos literarios con Rafael Obligado, entre otros. No publicó libros, su poesía se empezó a publicar en 1890.

**12 de enero de 1955:** Nació en Catamarca, Elsa Aída Carabús. Se recibió de abogada en 1975, en la Universidad Nacional de Córdoba. Se desempeñó como docente en las cátedras Derecho Civil y en filosofía del Derecho. Fue declarada Ciudadana Benemérita de la Provincia de Catamarca y la Bolsa de Comercio de Córdoba la incluyó entre los Diez Jóvenes Sobresalientes del año 1982. A pesar de ser no vidente es pintora. Ha publicado libros de poesía, entre otros: "Una a la inmensa", "Rumores de la vida". Está radicada en Salta.

**13 de enero de 1739:** Fueron subastadas en Salta, una biblioteca que poseía el gobernador de Tucumán, don Juan de Armasa. Se pagó 153 pesos y 6 reales. Entre las obras se encontraban Historias del Perú, de México, de Solís, una Pontifical, Las Leyes de Indias y obras de clásicos españoles y biografías de santos.

**13 de enero de 1809:** Mediante Real Orden, se concebían ascensos a los defensores de la capital del Virreinato. Martín Miguel Güemes, ya se encontraba en Salta, era ascendido a subteniente.

**13 de enero de 1817:** El comandante Bartolomé de la Corte, del ejército patriota mandado por el general Martín Miguel de Güemes, derrotó a una partida realista, en Alisos, provincia de Jujuy.

**13 de enero de 1992:** Falleció el cantor popular Américo Torres. Había nacido en Tartagal. Integró el conjunto Los Gauchos de Güemes, luego solista.

*Casa María* HEBI-CUER

Venta de: Hebillas - Hilos - Apliques - Adhesivos - Abrojos - Broches - Remaches - Cepillos - Cueros - Cordones - Cierres - Cintas - Cromo - Clavos - Tachas - Tintas - Tacos - Goma - etc.

Sinónimo de calidad para el Marroquiner y Zapatero

Florida 468 - Tel/Fax: 0387-4211541 - 4400 Salta

*“Conozca la historia de Salta a través de sus efemérides”*

Material extraído del libro de Eduardo Ceballos

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

**13 de enero de 1995:** Se fundó la institución "La Senda Gloriosa", siendo su fundador Marcelo José Farfán. Su primera presidente fue Rosa A. Alanca. Los fines fundamentales son difundir la gesta güemesiana y vivenciar la historia en los lugares mismos donde ocurrieron los hechos.

**14 de enero de 1811:** Por decreto, Cornelio Saavedra, lo ascendió a Martín Miguel de Güemes al cargo de teniente coronel.

**14 de enero de 1940:** Nació en Coquimbo, Chile, José Dellmiro Barraza. Desde su niñez se radicó en Salta. Es considerado un artista salteño, por todo lo que aportó a la cultura de nuestra provincia. Se destaca como pintor, grabador, escenógrafo y experto en luminotecnia. Fue alumno de Carlos García Bes y de Luis Preti, en la Escuela de Bellas Artes Tomás Cabrera y en otros establecimientos educativos. Participó en numerosas muestras colectivas, salones nacionales, provinciales, municipales, regionales, en distintas ciudades del país y en países latinoamericanos. Obtuvo en su carrera importantes premios en artes plásticas, pintura, grabado, dibujo, cerámica, entre los que se destaca el Gran Premio de Honor de Dibujo- Salón Municipal. Sus obras se encuentran en manos de coleccionistas de todo el mundo y como referencia de algunos lugares destacados: en la Pinacoteca de la Universidad Nacional de Salta, en el Museo Pro-

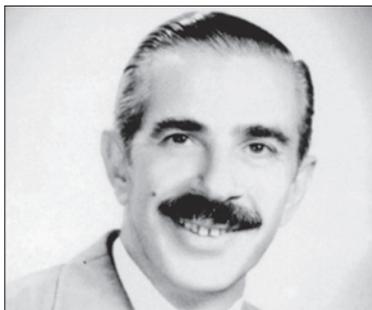
vincial de Bellas Artes de Posadas, en la Universidad Nacional de Antofagasta, Chile; en la Pinacoteca del Banco del Noroeste de Salta; en la colección Vinograf de Israel.

**14 de enero de 1954:** Nació en San Juan, Augusto Saúl Sasso. La primaria y la secundaria, la realizó en su provincia natal. En 1980 se recibió de médico en la Universidad Nacional de Córdoba, donde también fue docente universitario. En 1987 se radicó en Salta, donde prestó servicios profesionales en el Hospital San Bernardo, Hospital del Milagro y en entidades privadas.

**15 de enero de 1578:** Fue designado Obispo del Tucumán fray Francisco de Victoria, siendo el primer prelado que tomó posesión de la diócesis del Tucumán. (Profesora Olga Chiericotti)

**15 de enero de 1920:** Por decreto de ese día N° 651, se organizó el funcionamiento del Archivo Histórico de Salta.

**15 de enero de 1921:**



Nació en Tucumán, el doctor Miguel Ragone. Fue el primer di-

rector del Hospital Neuropsiquiátrico "Dr. Christofredo Jakob". Fue gobernador de la provincia de Salta desde enero de 1973 hasta noviembre de 1974. Fue víctima de un atentado que nunca más lo reintegró a la comunidad.

**15 de enero de 1932:** Nació en Entre Ríos, Rubén Zusman. Fue destacado ajedrecista. Comerciante. Presidió la Liga Salteña de Fútbol por 9 períodos. Fue además, miembro del Comité Ejecutivo de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA).

**16 de enero de 1862:** Cambio de gobierno en Salta. José María Tood dejó el cargo de gobernador y asumió Moisés Oliva.

**16 de enero de 1946:** Nació en Salta, Jorge Raúl Comejo Albrecht. Pintor y poeta. Como pintor expuso en Salta, en el interior de la provincia, en otras provincias y países. Como poeta publicó: Eres la Montaña, Hermana vida, A los Libres Vientos, El Cantar de mi Silencio, Isla Negra y Arenero del Tiempo, entre otros títulos.

**17 de enero de 1939:** Nació en Salta el poeta Benjamín Toro, autor entre otros títulos de "Excedido cielo" (poemas -1972), "El Otoño y sus rostros", libro con el cual logró el primer premio del XII Concurso de poesía para autores éditos que fuera organizado por la Dirección de Cultura de la Provincia de Salta en el año 1983. Posee, además, otros importantes premios.

**18 de enero de 1778:** Gabriel de Güemes y Montero tomó posesión de su empleo en Salta, trasladándose a Jujuy, los primeros días del mes siguiente, donde permaneció hasta enero de 1784, en que se mudó a Salta con las cajas de Jujuy por haberse creado la Tesorería Principal en la capital de la provincia. Sirvió a su empleo con gran desinterés y celo hasta su muerte, en la laboriosa tarea que demandaba la Caja Matriz y las seis subalternas que estaban a su cargo.

**18 de enero de 1889:** Por ley se colocó a los cementerios bajo la jurisdicción municipal, en la provincia de Salta.

4395136 4397169

*Un servicio de Excelencia*

Pje. Gregorio Vélez 171  
Altura Vicente López 1550  
Frente al Centro Vecinal de Villa Belgrano

General Remis S.R.L.

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

**18 de enero de 1972:** Llegó la autorización del Poder Ejecutivo Nacional, para que la Universidad Católica de Salta, pueda crear la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.

**19 de enero de 1817:** Gauchos del ejército patriota del General Martín Miguel de Güemes, derrotaron a los realistas, en Río de las Piedras, provincia de Salta.

**19 de enero de 1892:** Abrió sus puertas la Sucursal del Banco de la Nación Argentina, en la ciudad de Salta, siendo su primer gerente el señor Delfín Huergo.

**19 de enero de 1957:** Nació en Salta, Argentina, Sergio Guillermo Chiericotti. Padre de tres hijos, María del Rosario, María de Fátima y Juan Francisco. Abogado. Realizó estudios secundarios en la escuela Nacional de Comercio Doctor Adolfo Güemes de la ciudad de Salta Capital, los estudios universitarios los inició en la Universidad Católica de Salta finalizándolos en la Universidad Nacional del Nordeste, desarrolló innumerables actividades en aspectos relacionados al tema de familia, realizó eventos de capacitación, charlas para el desarrollo humano relacionados a la familia y minoridad. En el área de minoridad, organizando jornadas, cursos y estudios de pre grado en calidad de colaborador, modulador, miembro integrante y organizador; en el área de historia regional, participando de seminarios dando charlas e integrante y miembro del Instituto Guemesiano de Salta, del Instituto Belgraniano Nacional. Cofundador con el padre Ernesto Martearena del Hogar Hijos de María, tuvo cargos como presidente en la Fundación A.P.E.B.I, Fundación Los Niños de San Juan, y demás actividades en el área de los Derechos Humanos.

**19 de enero de 1965:** Nació en Salta, Noemí Cristina Laspiur de Teruel. Es autora de letras populares, que fueron grabadas por el conjunto folklórico salteño Los Nocheros y otros intérpretes.

**19 de enero de 1978:** Se inauguraron en el Club Atlético Pe-

llegrini, la cancha de básquet y el local donde funcionaba la Biblioteca Popular Juan Carlos Dávalos.

**20 de enero de 1777:** El Rey Carlos III de España, nombró tesorero de las Reales Cajas de Jujuy a Gabriel de Güemes y Montero. En noviembre de ese año arribó a Buenos Aires procedente de España y en enero de 1778 ya estaba en el territorio norte. Tomó funciones en Jujuy y luego se radicó en Salta por el traslado de las Cajas. Fue el padre del general Martín Miguel de Güemes.

**20 de enero de 1814:** Los generales José de San Martín y Manuel Belgrano, se entrevistaron en Yatasto, Salta, donde el primero tomó posesión del cargo de 2° Jefe del Ejército del Norte. (Profesora Olga Chiericotti)

**20 de enero de 1817:** Manuel Rojas fue batido por Olañeta y Marquiegui, en el Río de las Piedras, provincia de Salta.

**20 de enero de 1834:** Nació en Salta, Juan Nepomuceno Solá. Ingresó a la carrera de las armas muy joven. Actuó en Bolivia y Chile. Luego de Caseros regreso al país, incorporándose a las fuerzas nacionales. Estuvo en Cepeda y en la guerra contra Paraguay. En 1867 participó en la defensa de Salta, el 10 de octubre, contra Felipe Varela. Fue gobernador de Salta desde el 30 de julio de 1879, entregando el poder a su sucesor Moisés Oliva. Fue comandante de Frontera con la misión de explorar los ríos Bermejo y Pilcomayo. Fue elegido por segunda vez gobernador, cuyo mandato fue desde el 9 de julio de 1883 hasta el 9 de julio de 1886. Falleció en Río Blanco, Salta, el 14 de diciembre de 1899.

**20 de enero de 1882:** Nació Manuel Ramón Alvarado en Salta, quien fue ministro de gobierno de la provincia, diputado Nacional y ministro de Obras Públicas de la Nación. Luchó por la realización del ferrocarril trasandino a Chile. Murió en 1953.

**20 de enero de 1976:** Falleció en Salta, el sacerdote Rafael Zu-

viría. Había llegado al Colegio Belgrano en la década del 30. Durante más de treinta años se desempeñó como profesor en dicho colegio y en los últimos tiempos como secretario. Fue capellán del Colegio del Huerto. Pertenecía a la orden lateranense.

**21 de enero de 1814:** El comandante Manuel Dorrego, patriota argentino, derrotó a las tropas realistas mandadas por el coronel Saturnino Castro, en Quinta Grande, provincia de Salta.

**21 de enero de 1818:** El Cabildo de Salta pedía ayuda a los Cabildos de Buenos Aires, Córdoba, Tucumán, Santiago del Estero, Santa Fe y Catamarca, oportunidad en la que les decía: "faltan 'municiones', no hay numerarios, no hay caballos, no hay ganado vacuno, no hay vestuario, ni otro artículo de primera necesidad".

**21 de enero de 1921:**



Nació en Salta el poeta Jaime Dávalos, quien aportó sus poemas al cancionero argentino, dándole una estatura continental. Publicó en libros: "Rastro seco", "El nombrador", "Coplas y canciones", "Toro viene el río", "Poemas y canciones", "El Poncho", "Solalto" y otros. Grabó con importantes artistas argentinos su poesía y actuaba con ellos en muchos escenarios.

**21 de enero de 1983:** Se fundó el Club de Madres de Campo Quijano, lo realizó la Señora Magdalena E. de Tello y una comisión de madres.

**22 de enero de 1782:** Nació en San Carlos, en Salta del Tucumán, José Mariano Fernández de Córdoba. Estudió en Lima,

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

Perú, en la Universidad de San Marcos, donde se graduó como abogado y luego se doctoró en Derecho y Derecho Canónico. Siguió estudiando y en 1806 se doctoró en Teología y ese mismo año se ordenó de sacerdote. Radicado en Perú donde ejerció el apostolado. En 1812 fue designado canónico de la Catedral de Lima. En 1814 viajó a España para internarse en el Convento de Atocha, de la orden de los Predicadores. Se dedicó al estudio y a escribir. De allí su libro Teología Moral. Por amistad con el mariscal Sucre, resolvió radicarse en Bolivia. En 1848 fue designado Obispo de la Paz. Tuvo que luchar contra la oposición y la arbitrariedad del dictador de Bolivia, José María Linajes, motivo por el cual renunció a la sede Episcopal. Falleció en Sucre, a los 89 años de edad, el 10 de julio de 1871.

**22 de enero de 1814:** Nació en Salta, Vicente de Anzoátegui y Pacheco, quien se doctoró en Derecho en 1835, en la Universidad de Cochabamba. Fue diputado constituyente en 1855 y Convencional en 1875. Falleció el 17 de octubre de 1881.

**22 de enero de 1931:** Nació en Salta, Bernardo Ramón Biella. En 1957 se recibió de Ingeniero Industrial, en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Fue Secretario General de la Gobernación de Salta, cuando era gobernador su padre, Bernardino Biella. Fue miembro del directorio Horizonte SACIFI; Miembro de la sociedad del diario del Norte e Intransigente. Empresario en el rubro inmobiliario y fundador de la Cámara Inmobiliaria Salteña. Socio de la Sociedad Argentina de Escritores, Filial Salta y autor de dos libros: "La espiral del pensamiento" y "La computadora cósmica".

**23 de enero de 1821:** El Cabildo designó al doctor José Ignacio Gorriti para que presidiera la Gobernación-Independencia, durante la ausencia del gobernador titular, el general Güemes, quien partió comandando el Ejército de Observación.

**23 de enero de 1884:** Nació en Rosario de Lerma, Salta, Carlos M. Cortés. Realizó sus estudios en el Seminario Conciliar de Salta, al que ingresó en 1889. Se ordenó de sacerdote el 29 de noviembre de 1908. Monseñor Julio Campero y Aráoz, en 1923, lo designó secretario canciller del Obispado y lo nombró primer diácono de la Catedral. En 1928 era designado Deán de la Catedral. Fue miembro y juez del tribunal eclesiástico. En 1933 asumía como provisor y vicario general. Varias veces fue gobernador eclesiástico del Arzobispado. En 1936 un Documento Pontificio del Papa Pío XI le daba el título de prelado doméstico de su Santidad, que incluía tratamiento de monseñor. Falleció el 8 de enero de 1971.

**23 de enero de 1919:** Nació en Animaná, Salta, Rodolfo I. Bravo. Luego se radicó en Cafayate, donde fue el director del Museo de Arqueología Calchaquí, de su propiedad. Este escritor, investigador y conferencista se casó con Helga Herculia Mazzoni, también literata. Publicó La urna funeraria Calchaquí (estudio arqueológico). También: El Tapado del El Zorrito (cuento premiado por la Dirección General de Cultura de Salta en 1970) y El Mayuma, cuento también premiado por la Dirección de Cultura de Salta. Aportó grandemente al conocimiento del Valle Calchaquí.

**23 de enero de 1964:** A los 74 años murió en Salta, Corina Lona. Abnegada educacionista

que dedicó gran parte de su existencia a la protección, educación y felicidad de los no videntes. Fundó el Hogar-Escuela para Ciegos. En junio de 1963, el Rotary Club de Salta le otorgó el premio al 'Servicio Distinguido', adjudicado por primera vez en aquella oportunidad. Una calle de Salta lleva su nombre. La obra realizada por Corina Lona dio magníficos frutos entre sus hijos espirituales.

En su momento la escuela contó con un conjunto folklórico compuesto por no videntes que actuaba por Radio General Güemes. Fue la fundadora del Hogar de Ciegos que con el tiempo fue bautizado con su nombre, en homenaje a su memoria y como reconocimiento por lo realizado en bien de los no videntes.

**24 de enero de 1958:** Nació en Salta el poeta Jesús Ramón Vera, voz que testimonió su tiempo, dirigió Editorial Tunparenda y fue autor de varios libros de poemas.

**24 de enero de 1963:** Nació en Capital Federal, Alicia Estela Poderti. Profesora y licenciada en letras, investigadora del Conicet, obtuvo el Doctorado en Historia (Universidad de La Plata); Doctora en Letras (Universidad Nacional de Cuyo). Docente en la Universidad Nacional de Salta de Letras e Historia. Catedrática en Universidades Argentinas y Extranjeras. Escritora, poeta, narradora, ensayista, que publicó varios libros y fue galardonada en distintos certámenes. Politóloga, Directora del Observatorio de Relaciones Internacionales, Derecho y Ciencias Políticas en la Universidad Nacional de Jujuy. Perito lingüístico en importantes juicios de Capital Federal. Autora de Proyectos relacionados con el Derecho y el Lenguaje. Premios Nacionales e

### DARDO NORBERTO VILLA

Escribano Público Nacional – Titular Registro N° 104  
Santiago del Estero 736 – (4400) – Salta – Tel. Fax:  
(0387) 4210241  
E-mail: escribaniavilla@gmail.com - Cel.: (0387)  
155077979 – 155077980

Lea La Gauchita por Internet,  
ingresando a:  
[www.revistalagauchita.com](http://www.revistalagauchita.com)

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

Internacionales. Dictó Seminarios y Conferencias en Instituciones argentinas y extranjeras. Sus artículos fueron editados en Argentina, Francia, Australia, España, Israel, Suecia, EEUU, Cuba, Perú, Colombia, México. Publicó en libro: 'La cultura popular en la escritura de Carlos Aparicio', 'Textos del Tucumán Colonial', 'Vuelo Toronto - Amsterdam' (cuentos); 'San Ramón de la Nueva Orán: una ciudad, muchas historias', 'Tres versiones de Eduardo Galeano', 'Palabra e Historia en Los Andes. La rebelión del Inca Túpac Amaru y el Noroeste argentino', 'Historias de Caudillos Argentinos', 'La narrativa del noroeste argentino', 'Interpelaciones. Cultura tecnológica, reingeniería educativa y empoderamiento regional', 'Brujas andinas. La hechicería colonial en el Noroeste Argentino', 'Antología de Tarja', 'De Güemes a Perón. Revistas culturales y periodismo en Argentina', 'La Inquisición en la Argentina', '63 preguntas sobre el siglo XX', 'Historia de la literatura del noroeste argentino. Desde la Colonia hasta fines del siglo XX', 'Revisión de Mayo' con Raúl Armando Bazán, 'La Hermana Mayor', 'Diccionario del Peronismo', 'Perón atraviesa los tiempos' y otros.

**24 de enero de 1995:**



Falleció el doctor Oscar V. Oñativia. Dedicó su vida a la educación. Creador del Método Integral para la enseñanza de la lectura y escritura, con serios fundamentos científicos.

**25 de enero de 1852:** Asumió el gobierno de Salta, don Juan Manuel Aguirre.

**25 de enero de 1957:** Fue declarada Monumento Histórico por decreto N° 862, la iglesia de Trancas. A 70 Km. de Tucumán y a 10 Km. del límite con Salta. La primera iglesia fue construida en 1761. En 1826 un terremoto la destruyó. En 1827 se construyó nuevamente. En el muro sur de la capilla fue fusilado el gobernador de Tucumán, general Bernabé Aráoz y sepultado en su interior.

**26 de enero de 1833:** Nació en Salta Pablo Policarpio Romero, fue profesor de latín y escribió una gramática latina, ocupó cargos importantes como Perito Contador y Calígrafo de los Tribunales de Justicia de Salta, edecán del coronel Francisco Centeno, diputado provincial. Se casó con Delfina Juárez Arce y de esa unión nació un niño llamado Gregorio Romero, quien llegó a ser Obispo de Salta.

**27 de enero de 1833:** Murió en Salta, Calisto Ruiz de Gauna, quien trabajando para la corona de España, logró formar una sólida fortuna y ser uno de los hombres protagonistas en el Cabildo de Salta al producirse el grito de mayo. En 1800 fue nombrado alguacil mayor, luego regidor, cargo al que luego le agregó el de comandante de milicias de la intendencia. Por este motivo estaba presente cuando el 19 de junio de 1810, el Cabildo de Salta resolvía adherirse a la Nueva Junta de gobierno surgida en Buenos Aires el 25 de mayo de ese mismo

año. El gobernador de Salta, don Nicolás Severo de Isasmendi, lo hizo apresar junto a los demás cabildantes y fueron alojados en los altos del mismo cabildo. A la noche se escapó y cabalgó 352 leguas, para llegar a Buenos Aires, en sólo 8 días. Realizó el viaje de retorno con el coronel doctor Feliciano Chiclana quien asumiría el cargo de gobernador. Arribaron a la ciudad de Salta el 23 de agosto del mismo año (1810). Transcurrió su infancia en Cerrillos, su juventud en Sumalao y falleció en Las Costas, en su estancia "El Carmen de Peñalba".

**27 de enero de 1930:**



Nació en Salta, Holver Martínez Borelli. Poeta de elevado canto. Publicó en 1968 el libro "Víspera del mar" y en Venezuela se publicó un segundo poemario prologado por Santiago Sylvester, ocho años después de su muerte, que lleva por título "Los lugares comunes". En 1992, la Comisión Bicameral Examinadora de Obras de Autores Salteños, publicó el contenido en los dos poemarios en un solo tomo.

**27 de enero de 1956:** Nació en La Casualidad el poeta Raúl Eduardo Rojas, quien publicó entre otros títulos "Decanto", con la edición de la Fundación del Banco

### SERGIO GUILLERMO CHIERICOTTI & ASOCIADOS

Estudio Jurídico

Sucesiones, Posesión veinteañal, Divorcio,  
Alimentos, Violencia de Género

ALSIÑA N° 1150 - SALTA / ESTUDIO: (0387) 4217194

CELULAR: 155087937 - 156850063 - 155445254

PARTICULAR: (0387) 4921756 / E-mail: ser.chiericotti@hotmail.com

### ESTUDIO JURÍDICO

**Dr. Alberto Javier Alderete**

Abogado: Matrícula Profesional 22

Alsina 728 - PB - Dpto. 'E' / Tel: (0387)- 4210108

albertojalderete@arnetbiz.com.ar

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE ENERO

del Noroeste. Después, presentó su libro de poemas titulado 'Me caigo y me levanto', con ilustraciones del artista plástico Antonio Yutronich.

**27 de enero de 1997:** Falleció a los 53 años, el músico salteño Oscar Hugo Cuellar, conocido popularmente como el Cara l' Mula. Se destacó también como futbolista. Horacio Guarany le hizo un tema en su honor, que lo interpretó el autor y Las Voces de Orán.

**28 de enero de 1782:** Se dio la Real Ordenanza de Intendentes, en El Pardo, por la que se estipuló que los intendentes tuvieran a su cargo los cuatro ramos o causas: Justicia, Policía, Hacienda y Guerra, dándole para ello todas las facultades necesarias. Se dictó la Ordenanza de Intendentes, que dividió al Virreinato del Río de la Plata en ocho gobernaciones intendencias y cuatro gobiernos militares. Salta del Tucumán estaba constituida por Jujuy, Salta, Tucumán, Santiago del Estero y Catamarca, con capital en Salta.

**28 de enero de 1827:** Fuerzas rebeldes salteñas que respondían al doctor José Ignacio de Gorriti, derrocaron al gobernador-intendente Juan Antonio Álvarez de Arenales, quien se exilió en Bolivia. Colaboraron con los vencedores fuerzas colombianas al mando del capitán Domingo López de Matute. (Profesora Olga Chiericotti)

**28 de enero de 1851:** Nació en Salta, José Arturo León Dávalos Isasmendi. Se doctoró en Jurisprudencia. Poeta, jurista, político e historiador. Compartió con Miguel Cané, Rafael Obligado y otros escritores. En 1880 fue electo Diputado Nacional. Fiscal General de la Provincia. Presidente de la Corte de Justi-

cia. Presidente del Consejo de Educación, ministro de Gobierno, diputado nacional por segunda vez. Al crearse la Gobernación de los Andes, fue designado secretario general de la misma. Senador Provincial, ocupó la Presidencia del Cuerpo. Docente en el Colegio Nacional de Salta. Estaba casado con Isabel Patrón Costas. De ese hogar nació Juan Carlos Dávalos. Cuando ejercía la Presidencia del Senado Provincial de Salta, murió el 4 de setiembre de 1900.

**28 de enero de 1874:** Nació en Salta, Nolasco F. Cornejo. En 1899, en Buenos Aires, se recibió de Ingeniero Civil. Trabajó para el Ferrocarril. Fue Subdirector de la Construcción del Ferrocarril Ledesma-Embarcación. Desarrolló el proyecto de construcción de los Talleres del Tafí Viejo. Ejerció la docencia en el Colegio Nacional de Salta y en la Escuela Normal. Murió el 19 de junio de 1944.

**29 de enero de 1832:** El general Pablo Latorre, perteneciente al ejército federal mandado por el general Juan Facundo Quiroga, fue derrotado por las tropas salteñas mandadas por el coronel Napoleón Güemes, en Las Piedras, provincia de Salta.

**29 de enero de 1861:** Se publicó en Salta el primer número del periódico 'La Prensa', bajo la dirección de don Pedro Soliveréz. (Profesora Olga Chiericotti).

**29 de enero de 1875:** Fue sancionada la Reforma de la Constitución Salteña, por lo tanto feneció el Consejo de Instrucción Pública y se creó el departamento de Instrucción Pública, dependiente del Ministerio de Gobierno.

**29 de enero de 1918:** Nació en Salta, Arturo Dávalos. Poeta del cancionero popular. Es autor

de un bello soneto dedicado a Dios, que lo tituló simplemente soneto. Hijo de Juan Carlos Dávalos y esposo de la poetisa Sara San Martín.

**29 de enero de 1976:** Se creó la Sociedad de Bomberos Voluntarios de Salta "Martín Miguel de Güemes".

**30 de enero de 1812:** Entre salvas de artillería y desfiles militares, fue jurada en Salta, la Constitución Española.

**30 de enero de 1933:** Nació en Córdoba la poetisa Ana Luisa Schneider, quien desde hace mucho tiempo estuvo radicada en Salta. Publicó "Gavillas al viento", libro de poemas, entre otras obras. Falleció en noviembre de 2015.

**31 de enero de 1813:** Fue jurada en la ciudad de Salta, ocupada por el ejército del general Pío Tristán, la constitución española de 1812. (Profesora Olga Chiericotti)

**31 de enero de 1884:** Nació Avelino Aráoz en Salta. Fue consejero del Banco Provincial de Salta, diputado, intendente de Rosario de Lerma y de la ciudad de Salta. Fue gobernador de Salta entre el 1° de mayo de 1932 hasta el 1° de mayo de 1936. En 1937 enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de nuestro país ante el gobierno de Bolivia. Murió en Buenos Aires el 11 de agosto de 1959.

**31 de enero de 1944:** Se puso la creación de la Dirección General de Hidráulica de Salta, que tenía la función de realizar los estudios y proyectos, ejecución y fiscalización de obras relacionadas con el riego, aguas corrientes, desagües, defensa de las poblaciones y demás cuestiones concernientes a la materia hidroeléctrica.

# INSTITUTO PERRI



### INSTRUMENTAL

Accesorios p/uso enfermos - Insumos e implantes de cirugía  
Muebles p/Podología y Cosmetología



### CIRUGÍA - ORTOPEDIA - PODOLOGÍA

# LAS GOLOSINAS Y LAS RECOMPENSAS EN EL PERRO

*El mercado de las golosinas para perros experimenta un enorme crecimiento. Este complejo mercado agrupa golosinas, galletas, mix de frutas, recompensas alimentarias o de mastigar y suplementos alimentarios. La naturaleza y el papel de la recompensa están relacionados directamente con las costumbres y rituales del dueño.*

## VARIAS FORMAS DE RECOMPENSA

**LA GOLOSINA PROPIAMENTE DICHA:** El gran público considera la golosina para perros como un producto muy emocional, análogo a la golosina humana. Por eso se da con cualquier pretexto, como recompensa, señal de afecto, en un reencuentro, después de un ejercicio y NUNCA como sustituto de la comida. Además muchas veces es un mercado aparte, que no tiene nada que ver con los alimentos tradiciona-



les y se desarrolla de manera independiente.

**OTRAS RECOMPENSAS:** Hay muchos otros productos, algunos de ellos no consumibles, que los dueños pueden distribuir de la misma manera y que a veces se presentan como golosinas. El propietario puede darle al perro como recompensa huesos en piel de buey que se mastican, juguetes de plástico o comprimidos mineralizados y vitamínicos. Con estos últimos, el dueño tiene la impresión no solo de poner contento a su perro sino también de velar por su salud y bienestar, pues ninguna de estas

recompensas provoca aumento de peso animal. Por ejemplo el hueso en piel de vaca para mastigar, es una recompensa que se le puede dar al perro sin ningún temor. Generalmente apreciado por el animal, tiene también la ventaja de no suponer ninguna amenaza para su salud y bienestar.

El momento y las circunstancias en que se distribuye la recompensa influyen en su naturaleza. Finalmente para el propietario preocupado por el peso de su perro, la mejor recompensa será la caricia o las palabras de felicitación. En esto podrá ayudarle el veterinario cuando



## CLÍNICA VETERINARIA - DR. WALTER O. CHIHAN

ESTUDIOS X IMÁGENES - RADIOLOGÍA - ANÁLISIS - ECOGRAFÍAS  
TRAUMATOLOGÍA - URGENCIAS - RAYOS X - CLÍNICA Y CIRUGÍA EN GRAL.

### CONSULTORIO

Avda. U. Toledo 1014 - Teléfono: 421-6914 - Fax: (0387) 421-5777 - SALTA



URGENCIAS  
LAS 24 HORAS  
10 de Octubre 402 esq. Mendoza.

le explique el papel de los suplementos alimentarios en el aumento de peso del perro.

## LA RECOMPENSA CONSUMIBLE

**UN REFLEJO CORRIENTE:** Para el dueño cuyo perro tenga, todavía, un peso adecuado, lo que determina la naturaleza de la recompensa consumible son las circunstancias. Si la familia está en la mesa y se presenta el perro, frecuentemente se le dan pequeños trozos de carne, restos de comida, queso, etc. En la merienda, son los pasteles secos, pan o chocolate. Fuera de las comidas, el reflejo de ir a buscar la caja de golosinas se hace más claro porque no se tiene nada en la mano que se le pueda dar al perro. Al final del día, si se tiene la costumbre de no darle al niño ningún caramelo por la noche antes de acostarse, el perro seguirá el mismo régimen y se contentará con un juguete o una caricia. Si por el contrario se acostumbra a darle al niño un caramelo, el perro tendrá derecho a las golosinas.

La golosina también puede tener un papel de incitación para que el perro ejecute algunas gracias cuando, por ejemplo, los amigos están presentes. O para que se divierta la familia se hace ruido agitando la bolsa o la caja

de galletas, depende de la presentación del fabricante, para que el perro acuda dispuesto a “pararse” sobre las patas traseras o a dar vueltas por el suelo para conseguir un regalito. También puede ser un medio para llamar al perro cuando se quiere estar seguro de que no anda lejos, así se le da una recompensa para “darle las gracias” por haber respondido y para que venga cuando se lo llama.

El perro se ha convertido en un consumidor de pleno derecho que da la vida a un amplio mercado en el que las golosinas, cada vez mejor presentadas para convencer más a los dueños que al animal, ocupan un destacado lugar.

Con solo fijarnos en la estanterías de las veterinarias o pet shop, donde se realiza la compra habitual o donde se atiende la mascota, nos damos cuenta que el animal se ha convertido en un consumidor que tiene a su disposición montones de productos específicos, entre ellos las galletas. Vienen preparados en sobres, cajas u otras presentaciones, preparadas especial y cuidadosamente para nuestros amigos, envasadas en colores llamativos y dibujos atractivos, con el análisis claramente reseñado de los elementos nutritivos que van a proporcionar al animal y la lista cuidadosamente detallada de los in-

gredientes utilizados. Por ejemplo las galletas de Purina para perros tienen: Humedad hasta un 10%, proteína cruda 9%, grasa cruda 5%, fibra cruda 5,5%, cenizas 5,5%, calcio 1% y fósforo 0,5%. Cuyos ingredientes son: Trigo integral molido, harina de trigo, maíz amarillo molido, fibra de soja, harina de subproductos de pollo, aceite de pollo o grasa vacuna o de cerdo estabilizada con BHT, azúcar, sal, carbonato de calcio, digesto animal, colorantes y antioxidante BHT. Lo que nos da una idea de lo bien formulada que está.

Las distintas marcas productoras de alimentos para perros se esfuerzan hoy en día para ofrecer el mejor producto, el que más atraiga al animal por su sabor y al dueño por los nutrientes proporcionados.

El mercado de la golosina para perros es próspero. Ha crecido prodigiosamente a los largo de los años. Los inicios se remontan más o menos en los años 80 en Europa y Estados Unidos. A partir de allí se multiplicó por ocho más o menos. Así los fabricantes derrochan imaginación y argumentos para convencer a los dueños deseosos de tener contento a su perro.

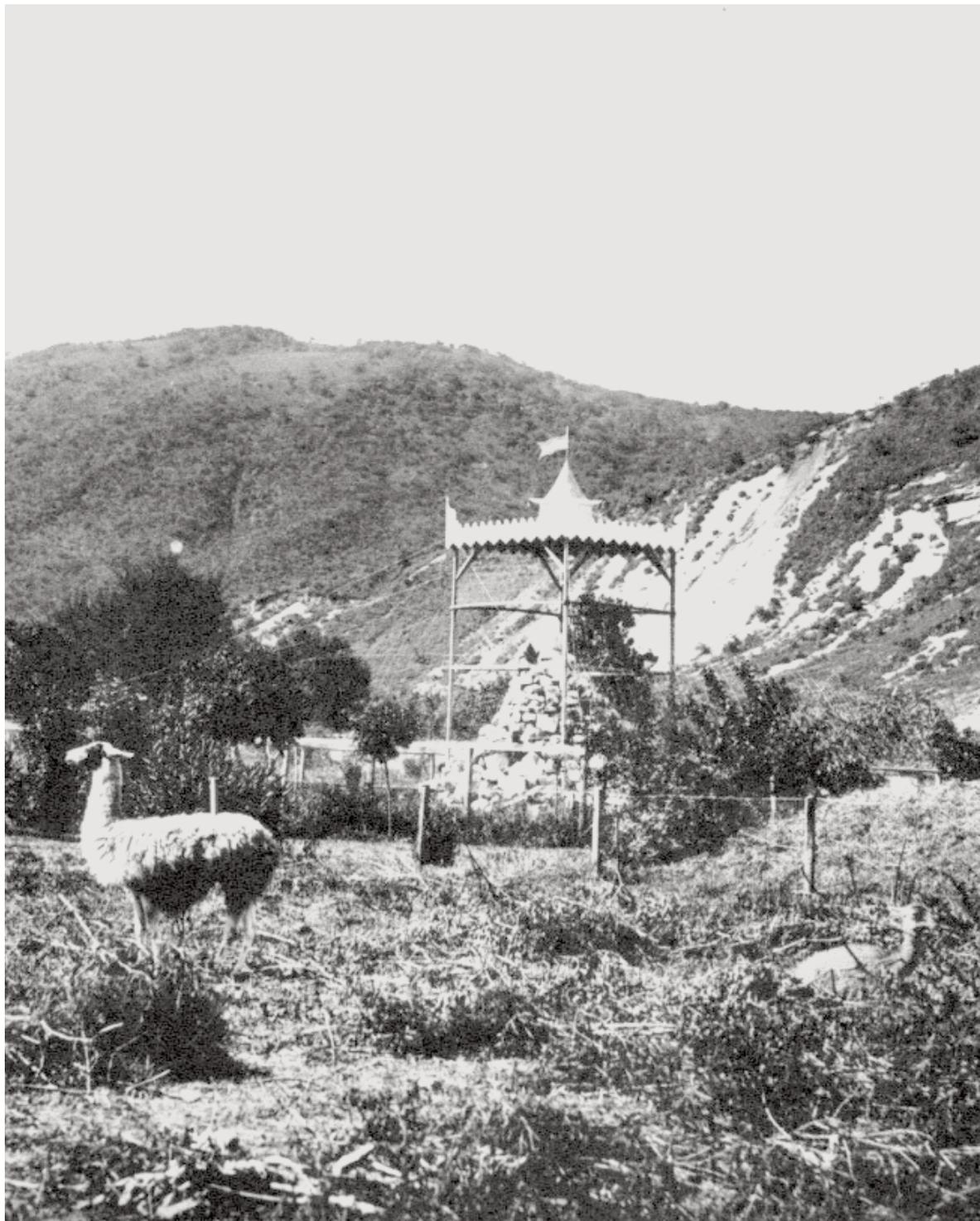
**DR. WALTER OCTAVIO CHIHAN**  
MEDICO VETERINARIO  
M. P. 037

# FERREMUNDO S.R.L.

Ferretería - Electricidad - Cerraduras

ferreteriaferremundo@gmail.com

20 de Febrero 10 (4400) Salta - Tel. 0387 - 4212629



***(El Zoo de Salta en la década de 1910.  
Colaboración de Juan Oscar Wayar.  
Fuente: Archivo Histórico de la Provincia)  
Este zoológico estaba ubicado  
al pie del cerro San Bernardo.***



● Eduardo Ceballos, Beatriz Montalbetti, Susana Rozar, Ramón H. Romero, Chayita Barrionuevo, en el aniversario de "Vino a las 7".

**Feliz 2018**

**Los mejores augurios a todos los amigos de La Gauchita**

# PECANDO CON LOS RECUERDOS



EDICIÓN 0

"HOMENAJE A TOMBOLITO MENA Y YERBA LUCENA"  
Por Fredi "Coco" Minola

Libro del amigo Fredi "Coco" Minola, en homenaje a Tombolito Mena y a Yerba Lucena, presentado en la Arboleda Cultural de Vaqueros, de los hermanos Jiménez Carrizo, ante la nutrida presencia de periodistas, escritores, artistas y público en general

**"La mejor Peña de la Argentina y Templo de la Amistad"**

**MEGA PEÑA RESTAURANT**

**LA PANADERIA DEL CHUNA**

ABIERTA TODOS LOS DIAS DEL AÑO - BALCARCE 446 y 475 - SALTA - ARGENTINA  
E-mail: lapanaderiadelchuna@hotmail.com  
www.facebook.com/lapanaderiadelchuna www.facebook.com/lapanadelchuna  
RESERVAS: (+54 0387) 4 312896 - 4 211181 - 0387 154 425395

**LO DE JUANA MANUELA**  
COCINA - RESTAURANTE

Algunas de nuestras sugerencias

- Empanadas de Queso de Cabra
- Brochette Alto Peruano
- Crocante de Mollejas Carioca
- Salmón Premium
- Trucha Sorpresa
- Deshuesado Silvestre

El Palacio Galerías - Local 1 y 2  
Mitre 37 - Caseros 662 - Tel: 0387 4319142  
lodejuanamanuela@yahoo.com.ar - www.lodejuanamanuela.com.ar

**DOS NOMBRES PARA UNA MISMA CALIDAD**

**Yovano SANDWICHES** Córdoba 789 - Tel. (0387) 4231646 - 4400 Salta

**Sabrositos SANDWICHES DE MIGA**

La Capital de Rosario 2140 B° TRIBUNO  
Tel.: 4246096

ESPECIALIDADES EN SANDWICHES DE MIGA Y PEBETE  
!!!LA DIFERENCIA CON LOS DEMÁS ESTÁ EN EL SABOR!!!